

Segunda Epoca del Nuevo

# HERALDO DE ARANJUEZ

La revista semanal de Aranjuez y la Comarca

Nº 182  
2000  
17 de Marzo

EJEMPLAR GRATUITO

<http://www.aranjuez.com/heraldo>  
Email: [heraldo@aranjuez.com](mailto:heraldo@aranjuez.com)

# LLEGO EL EXPEDIENTE DE REGULACION DE AGFA ARANJUEZ

Pagina 14



**Ventajas Por Un Tubo.**

Tubo De Escape Desde 11.700	Amortiguadores delanteros Desde 22.750
Kit de Embrague Desde 20.200	Juego Pastillas Freno Desde 7.000

CONDUCE Y DISFRUTA

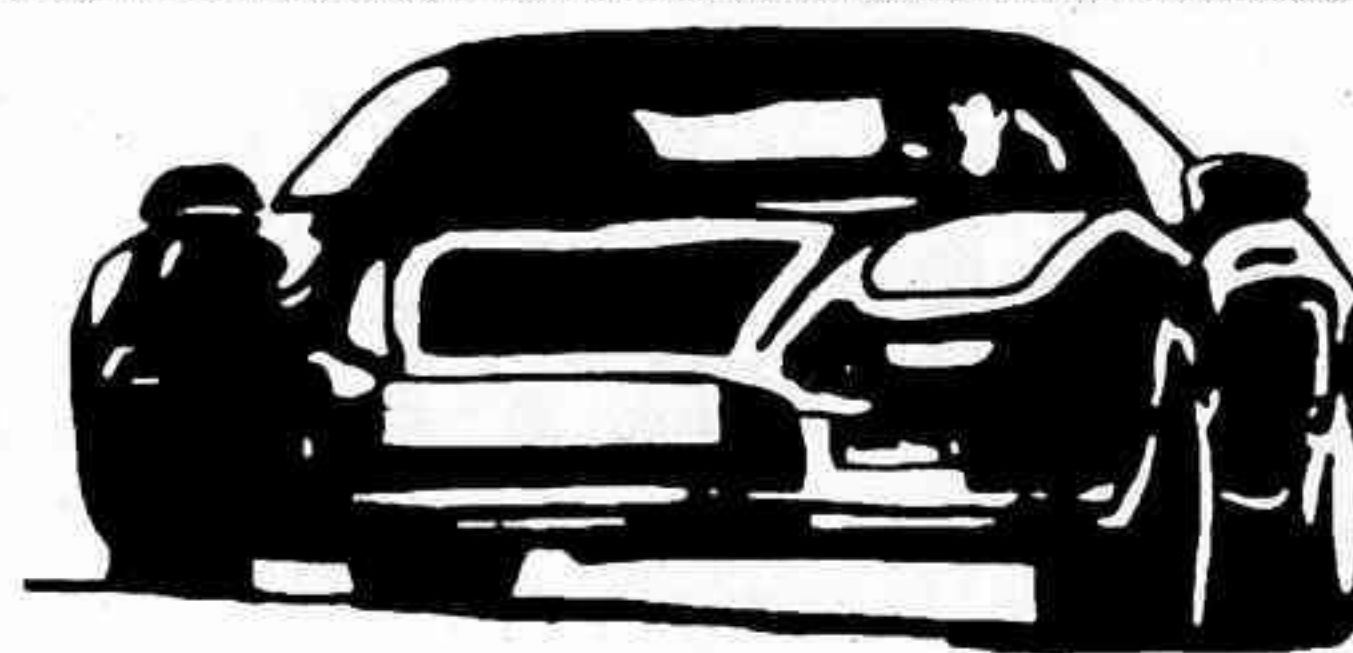
**AUTOMOCION DIAZ, S.A.**

CTRA. DE ANDALUGIA, KM. 44,280 - TELS. 91 891 91 40 - 91 891 32 40 - ARANJUEZ  
Pº DE LA ESTACION, 3 - TEL. 91 895 58 41 - VALDEMORO

PVP recomendado para Nissan Micra 1.0 (I.V.A. y mano de obra no incluido)



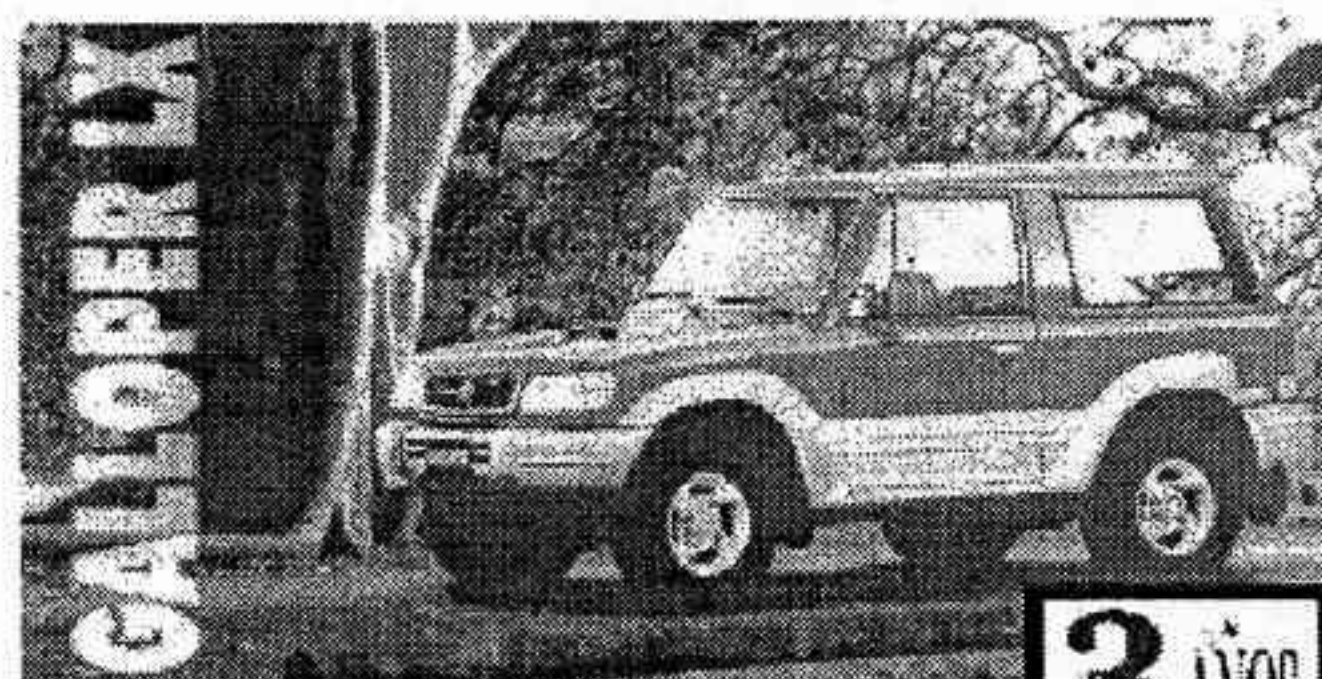
# CENTRAL DEL AUTO SEMINUEVO IMPORT 0. Kms.



**C/. Infantas, 10 - ARANJUEZ**  
**Tel. 91-891 30 98**

MODELO	Matrícula	EQUIPAMIENTO	Garantía
Citroen Xsara 1.6i	Año 98	Full equipo	1 AÑO
Galloper Exceed LX	Año 99	Full Equipo	3 AÑOS
Mercedes 300 TD	Año 99	Full Equipo	1 AÑO
Citroen Xantia 1.9 TD	Año 98	Full Equipo	1 AÑO
BMW 525 TDS	Año 96	Pactronic- techo electrico	1 AÑO
Opel Corsa	Año 99	Elevalunas eléctricos, cierre centralizado dirección asistida, aire acondicionado	1 AÑO
Peugeot 406 2.0 HDI	Año 99	Full Equipo	1 AÑO
Citroen Xantia 2.0 HDI	Año 99	Full Equipo con cuero	1 AÑO
Kia Sportage	Año 99	Full Equipo	3 AÑOS
Peugeot 306 1.6 i Graffic	Kilometro	Full Equipo	1 AÑO

**ENTREGA  
INMEDIATA  
3.150.000 PTS.  
TAPICERIA CUERO  
OPCIONAL  
+ 200.000**



• FULL EQUIPE

**3** AÑOS  
GARANTIA



# SOLUVIDA

Para mayores



## EDIFICIO CONSTRUIDO PARA NUESTROS MAYORES CON TODOS LOS SERVICIOS DE:

- ✓ T.V. individual en cada habitación.
- ✓ Uso de todos los servicios comunes del centro.
- ✓ Servicio de Cafetería.

**ESTAMOS EN OCAÑA**

**Y TODO INCLUIDO**

**DESDE 125.000 Pts./mes**

- ✓ Válidos.
- ✓ Asistidos.
- ✓ Alzheimer (con zona independiente).

- ✓ Capilla con servicios religiosos.
- ✓ Médico permanente, las 24 horas.
- ✓ Revisiones médicas periódicas.
- ✓ Pensión completa: desayuno, merienda, comida y cena.
- ✓ Servicio de lavandería, lavado y planchado de ropa.
- ✓ Servicio de comedor en la habitación, si el residente lo necesita.
- ✓ Aire acondicionado individualizado en cada habitación.
- ✓ Gimnasia de mantenimiento guiada por fisioterapeuta todas las mañanas.
- ✓ Diversiones y entretenimientos todas las tardes: juegos de mesa, bingo, etc.
- ✓ Terapia ocupacional todos los días.
- ✓ Trabajos manuales guiados por profesores.

**RECOGIDA A DOMICILIO.  
SI DESEA VISITARNOS.  
LE INVITAMOS A PASAR 2 DIAS CON NOSOTROS**



**C/. Virgen de los Remedios s/n - OCAÑA (Toledo)**  
**Teléfono: 925 12 12 22 - Fax: 925 12 12 30**

**SE NECESITA MEDICO PARA LA RESIDENCIA - (Contactar con Sta. Amalia)**



## VENCEDORES, VENCIDOS Y OTROS NO CONVENCIDOS

Han pasado las elecciones de forma sorprendente aunque casi intrascendental para las diferentes agrupaciones. Las repercusiones las de siempre: los vencedores han sido los justos y los derrotados tendrán que iniciar su proceso de reformas. Disparidad de gustos y afirmaciones políticas en el seno de la ciudadanía y los mismos políticos. Otros que lo llevan crudo son los bomberos de Madrid. Y es que a nuestros servicios de emergencia, a este servicio público que se le ha dado con la misma puerta en las narices, andan mareando laperdiz y tienen que pedir la ayuda de sus ciudadanos para poder seguir ejerciendo. La otra

disparidad y los que ya no ejercerán serán los cien primeros desafortunados de Agfa que tendrán que abandonar la factoría antes del 30 de junio de este año. Una factoría con los objetivos claros y decididos y que ha tenido que atravesar la decisión multipartidista de un comité de empresa que nadie sabe, nadie responde y nadie recibe la correcta fórmula de lo que ha ocurrido en esta empresa durante los últimos meses. Nosotros, los de los medios de comunicación locales, independientes y privados tampoco lo sabemos. Sólo nos enteramos por la prensa. Bueno, por alguna prensa.

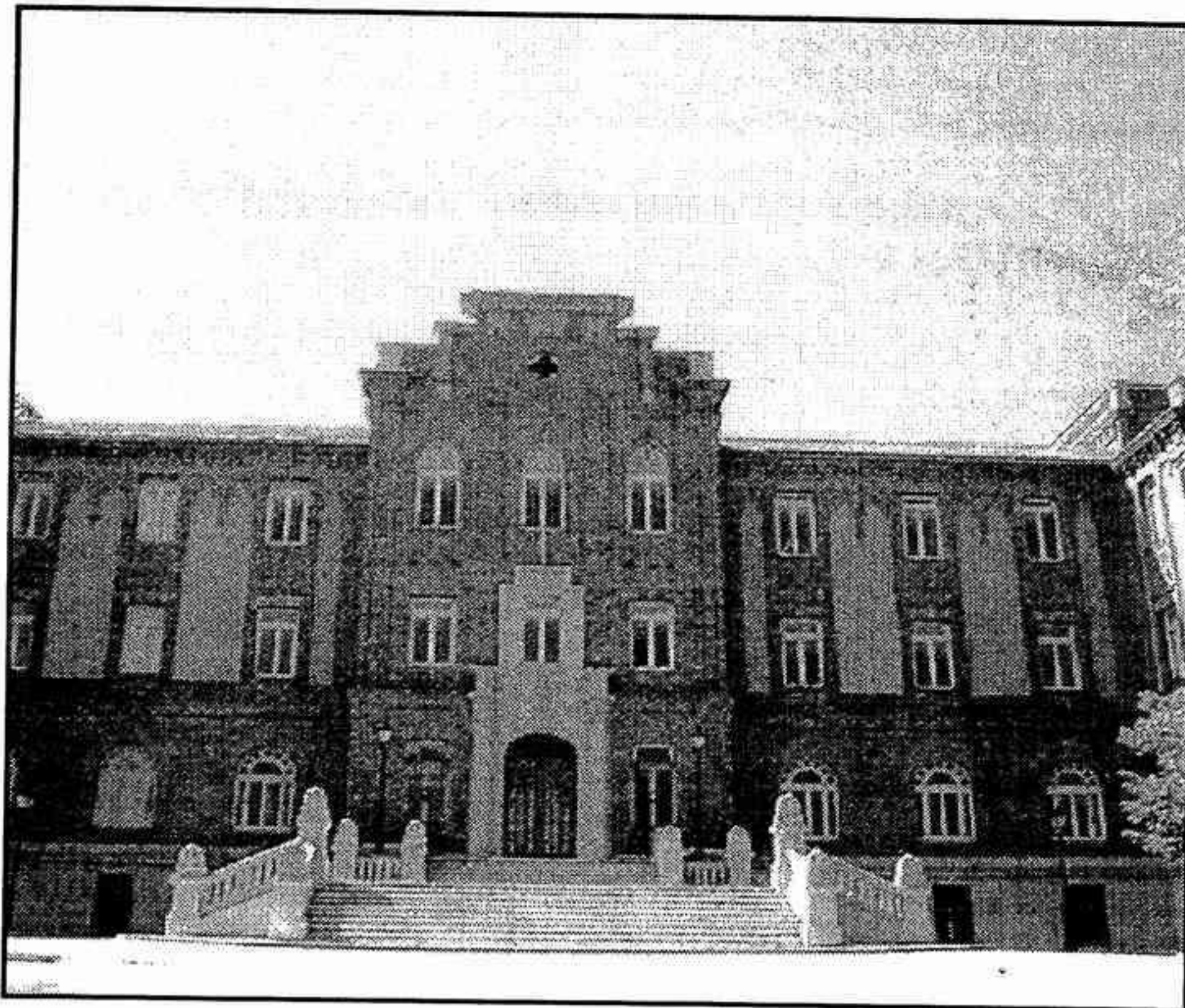
## CCOO PRESENTÓ UN CUADERNO SOBRE MUJER, TRABAJO Y SALUD

**J. Antonino Martín.**- El pasado día 9 de marzo la secretaria de la Mujer y Salud Laboral de CCOO-UCSE presentaba el cuaderno sindical "Mujer, Trabajo y Salud", y que pone de manifiesto la necesidad de tratar el tema de la Seguridad y prevención en el medio laboral desde la perspectiva del género. Esta secretaria opina que "la mujer ha accedido al mercado de trabajo sin que por otra parte haya sido sustituida en su papel de cuidadora, tanto de otras personas como de las tareas necesarias para el buen funcionamiento de la unidad familiar".

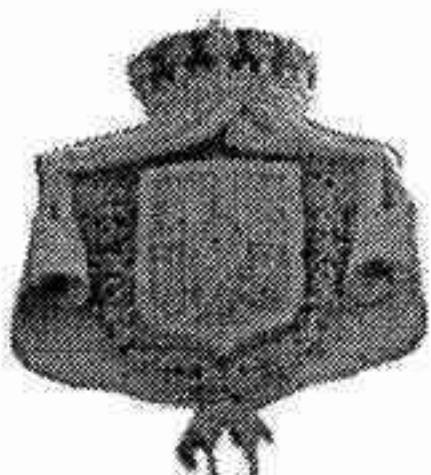
Según afirman en nota de prensa los trabajos que realiza la mujer "suelen ser trabajos monótonos y de poca creatividad, pero que exigen agilidad y precisión, conllevando el mantenimiento de posturas inadecuadas y forzosas, con ritmos excesivos y sin posibilidades de pausas. Todo ello provoca alteraciones músculo-esqueléticas muy diversas localizadas en espalda y miembros superiores, alteraciones circulatorias en miembros inferiores, etc."

"Cambiar esta situación debe ser una prioridad para mujeres y hombres. De la actitud que tengamos, de la actividad que impulsemos depende que el trabajo sea masculino y la fatiga femenina".

## NUESTROS MAYORES MERECEN LO MEJOR



- Apartamentos con sala de estar, dormitorio, baño completo, teléfono, calefacción y toma de T.V.
- Sala de T.V. y juegos.
- Ascensores.
- Comedor.
- Capilla.
- Lavandería y plancha.
- Cafetería.
- Peluquería.
- Medicina general y enfermería.
- Análisis clínicos.
- Sala de rehabilitación y fisioterapeuta.
- Podólogo.
- Servicio religioso continuado.
- CENTRO DE DIA
- Amplio aparcamiento.



**Centro Residencial para la Tercera Edad**  
**EL REAL DELEITE DE ARANJUEZ, S.A.**

Paseo Deleite, 3 - Tels. 91 892 51 66 - 91 892 52 32 - Fax: 91 892 48 14 - ARANJUEZ  
Dirección de Internet: [www.ribernet.es/Real\\_Deleite](http://www.ribernet.es/Real_Deleite) - Buzón Internet: [Real\\_Deleite@ribernet.es](mailto:Real_Deleite@ribernet.es)

**12.000 m2. edificados**  
**48.000 de zona verde**  
**ENTORNO NATURAL**



# TIEN 21 Te regala la Cesta de la Compra



**En los mejores establecimientos de tu barrio**

**CONSUM - SUPER AHORRO - MAXCOOP - MERCADO DE ABASTOS - HNOS CRESPO**  
**Válido del 1 al 31 de Marzo, para compras superiores a 60.000 ptas.**



**AUN MAS CERCA, AUN MAS BARATO**



**Distribuidor CANAL+**  
CALLE INFANTAS, 27  
TEL.: 91 891 24 34



**EUROLASER**  
CARRERA ANDALUCÍA, 47  
Tel.: 91 892 02 56

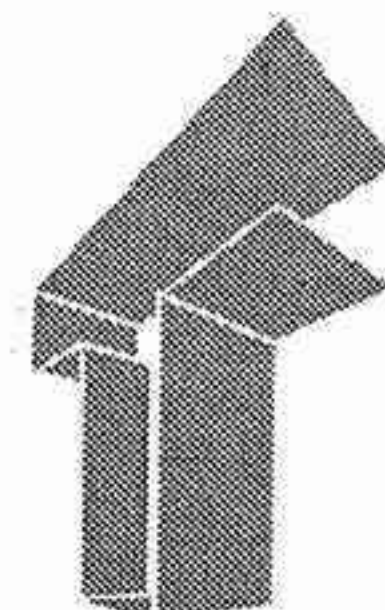


**CLIMATIZACION**  
C/. DE LA ROSA, 50  
TEL.: 91 891 77 53

**ARANJUEZ**

Specialistas en Electrodomésticos

DIRECCIÓN DE INTERNET: <http://www.tien21.es>



**TIEN 21**

**TIEN 21**



## EL ESTADIO DE LAS TABLAS

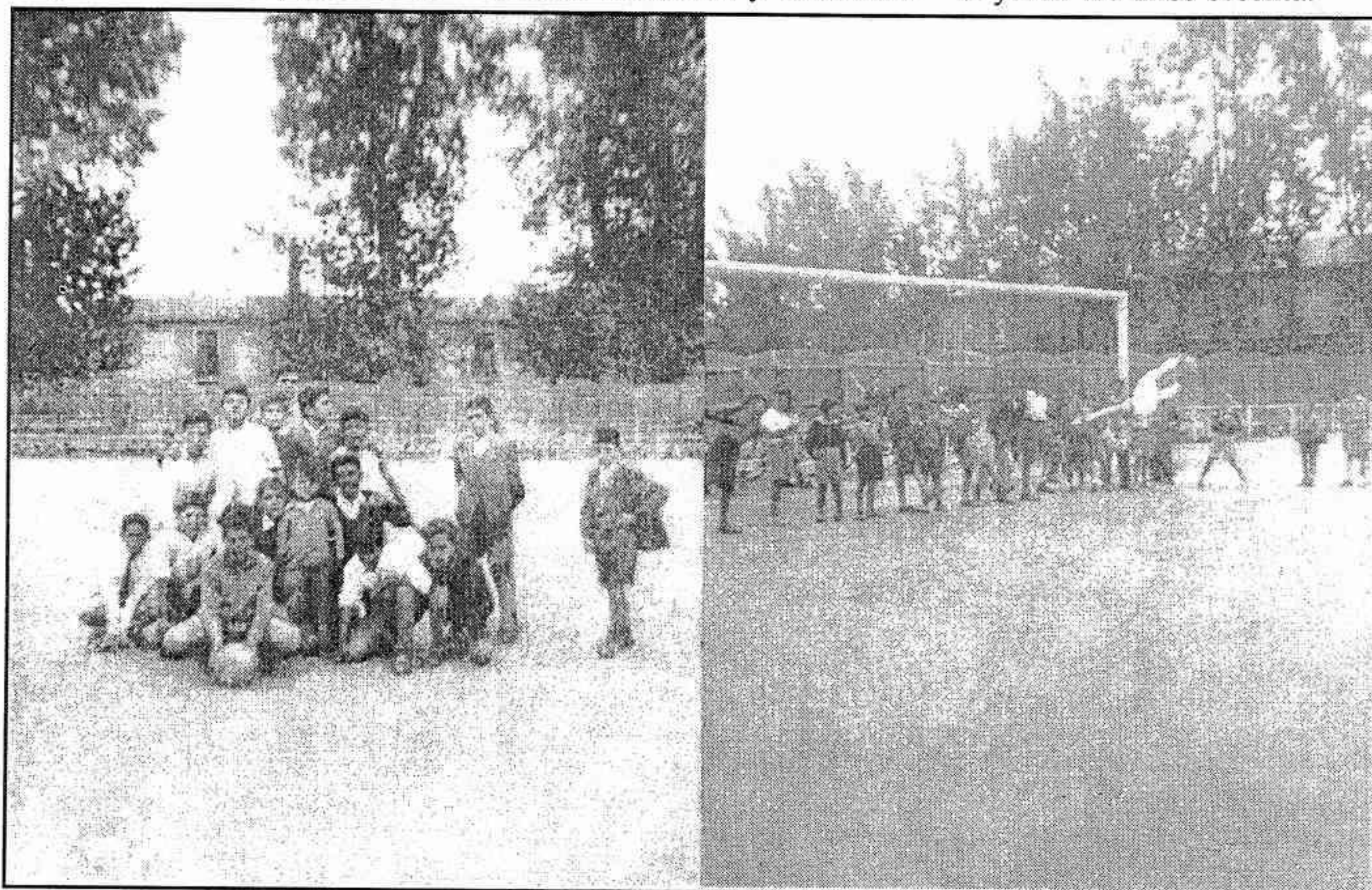
**J. Antonino Martín.-** Lo que hoy conocemos como Plaza de Parejas, utilizado habitualmente como recinto ferial en las fechas festivas y otros actos extraordinarios, era la denominada Plaza de las Parejas que en tiempos se utilizaba para el desarrollo de las actividades festivas de la casa real: desfiles, juegos ecuestres e incluso espectáculos taurinos. Una construcción que formaba conjunto con otras plazas del entorno del Palacio Real.

Pero la Plaza de Parejas, situada al sur del Palacio y al final de la calle de Valeras, también sirvió como espacio habitual para las actividades deportivas y más concretamente para el fútbol. Se iniciaban los años cincuenta cuando esta plaza acogía el campo del Aranjuez Club de Fútbol, mucho más allá de poder definirse como estadio de fútbol propiamente. Primero conformándose el llamado campo de cuerdas en la zona más próxima a Palacio y extendido

de este a oeste. Después, en la zona más limitada al sur de la misma plaza se estableció el llamado campo de las tablas, ya que el recinto se rodeó de maderas para limitar el paso a todo el público. Al sur, junto a la

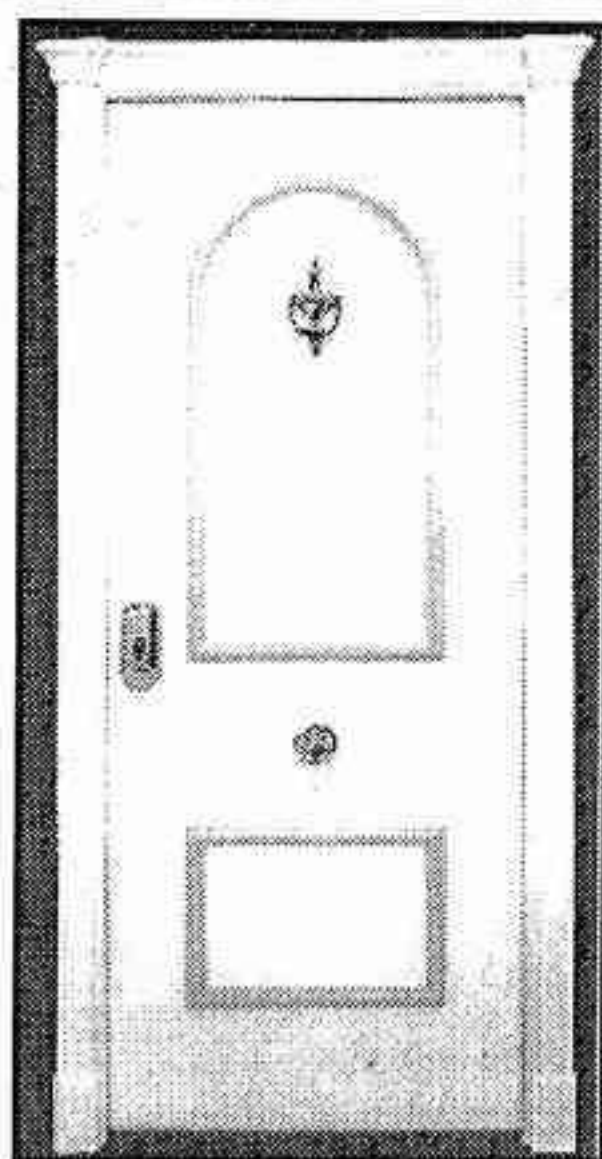
calle de San Antonio se encontraba el acceso, la taquilla y la entrada de los jugadores. La entonces explanada que hoy ocupan los pisos del IVIMA servía sus veces de parking para los escasos vehículos y autobuses

de los jugadores visitantes. Entretanto y fuera de horario, el campo de fútbol servía para diversión de niños y jóvenes hasta su desaparición prácticamente ya en los años sesenta.



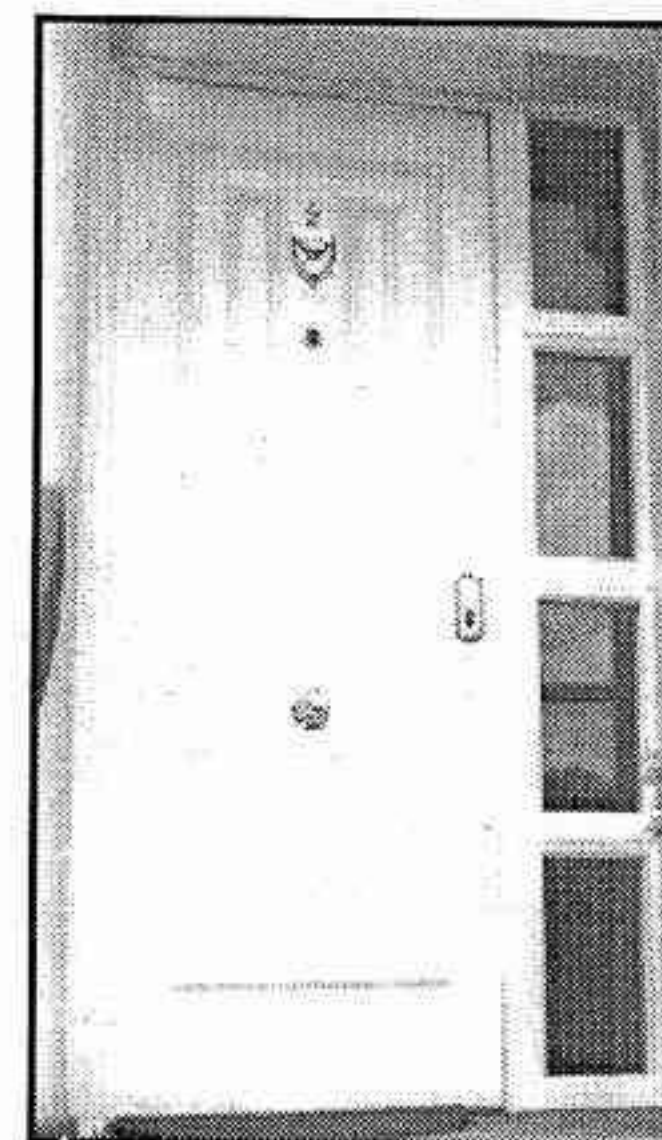
# MOYCAR

## BRICOLAGE Y CORTE DE TABLEROS



**BRICOLAGE EN GENERAL**  
**CORTE DE TABLEROS A MEDIDA**  
**CANTEADO**  
**CAJONERAS**  
**FERRETERIA**  
**PINTURA**

\* KITS DE COCINAS  
 \* GRAN EXPOSICION  
 DE PUERTAS Y  
 ARMARIOS



Ctra. de Andalucía km. 35,400 (Margen Izquierdo)

SESEÑA (Toledo) Tel. 91 893 61 73 - Fax: 91 893 65 84

— De Lunes a Sábado de 9.30 a 14 h. y de 15.30 a 19 h. —



## EL PROGRAMA DE EMPLEO JUVENIL ENCONTRÓ TRABAJO PARA 251 PERSONAS DURANTE EL 99

**Ricardo López.-** Gracias al Programa de Empleo Juvenil puesto en marcha por la delegación de juventud del Ayuntamiento de Aranjuez 251 jóvenes de la localidad tuvieron la ocasión de acceder a un puesto de trabajo durante el pasado año.

El programa se puso en marcha con la firma de un convenio con la empresa Círculo de Progreso, encargada cada semana de actualizar las ofertas de trabajo existentes a través de Bancoempleo, uno de sus servicios, con lo que la Oficina de Información Juvenil dispone siempre de un extenso listado de ofertas de trabajo en todo el país entre las que los jóvenes pueden elegir, aunque la gran mayoría de los ribereños optan siempre por las provincias de Madrid y Toledo como lugares en los que trabajar. Además, la oficina dispone de una base de

datos en la que en la actualidad están almacenados los datos de alrededor de 300 vecinos de entre 16 y 35 años que son informados permanentemente de las distintas posibilidades que tienen para optar al mercado de trabajo.

Durante el pasado año fueron 251 jóvenes los que encontraron empleo, siendo los meses de febrero, mayo y julio en los que más contratos se formalizaron. El sector servicios fue el que más incorporaciones registró, absorbiendo 60 demandas de empleo mientras que sólo 14 encontraron sus puestos de trabajo en la industria. Además, según el concejal de juventud, Carlos de Fuentes, la oficina no sirve sólo para que los jóvenes encuentren empleo cuando están en el paro "pues se están dando casos de jóvenes que ya trabajan y encuentran

empleos mejores a través de este servicio".

**IU se muestra crítica.** El grupo de Concejales de Izquierda Unida salió al paso de estos datos emitidos por el Ayuntamiento y, sin ponerlos en duda en ningún momento, se mostró crítico con la labor que está realizando el equipo de gobierno en el tema del empleo y puso en duda la eficacia de los métodos utilizados. Para ello los concejales se apoyaron en el hecho de que durante los dos primeros meses del año el número de parados en la localidad aumentó en 62 personas, contando Aranjuez en el mes de febrero con 1490 desempleados, un número superior al existente en septiembre de 1999, lo que muestra "que no se están creando puestos de trabajo estables, sino que solamente se consiguen

realizar contratos temporales que enmascaran la realidad laboral de la ciudad, pero que no la remedian". Además señalan que el porcentaje de mujeres desempleadas, uno de los principales problemas de la localidad junto al desempleo juvenil, subió en dos puntos, situándose en un 64,6. Por todos estos motivos afirman que el gobierno del Partido Popular se ha mostrado incapaz de crear empleo estable durante una época de crecimiento económico y lo único que ha conseguido ha sido dar lugar a una mayor temporalidad y contratación precaria. Por último indican que "la negligencia del equipo de gobierno hace planear un expediente de cierre sobre los 200 trabajadores de AGFA-GEVAERT, despreciados tanto por José María Cepeda, alcalde de Aranjuez, como por el consejero Blázquez.

## JORNADAS POR LA PAZ EN EL I.E.S. ALPAJES

*Debates sobre películas, actividades deportivas y coloquios son utilizados para convencer a los alumnos que deben rechazar la violencia.*

**Ricardo López.-** Durante el pasado jueves y viernes, días 9 y 10 de mayo, el Instituto de Enseñanza Superior Alpajés vivió un año más, y van nueve, las jornadas por la paz que organizan con el objetivo de tratar de que sus alumnos aboguen por la solución de sus diferencias y de los problemas que puedan tener por otros métodos distintos a los violentos, que por desgracia parecen hacerse cada vez más habituales.

La idea de organizar estas jornadas por la paz, en las que actualmente participan los más de 1000 alumnos que acuden al instituto, surgió como un complemento al proyecto institucional de la Comunidad de Madrid *Convivir es Vivir*, "un proyecto de innovación pedagógica que nosotros estamos realizando hace años para intentar prevenir la violencia en

las aulas, en la convivencia diaria en el centro y, por extensión en la calle, que es donde al final se van a mostrar más claramente estos comportamientos violentos" explica Francisco Escribano, director del centro y uno de los máximos responsables de la realización de las jornadas. El elemento central de las jornadas es el debate que se repite todos los años, al que acuden personas célebres que destacan dentro de su campo de actividad, ya sea la cultura las artes o incluso de la política, para convencerles de la irracionalidad de la violencia. Según Francisco "El traer invitados célebres es más que simbólico, es parte de la estrategia de las jornadas, porque cuando ven que estas personas famosas hablan con ellos, los chicos se sienten importantes y, quieras o no, las opiniones que sobre la violencia vierten los invitados a

los debates dejan una impronta mucho más fuerte en los alumnos que las palabras de un profesor que, día tras día, les dice que deben portarse bien". Sin embargo, pese a la celebración de las jornadas por la paz desde hace ya nueve años el director del centro no duda en afirmar que "cada vez hay más muestras de alumnos que tienen conductas reprobables», probablemente un reflejo del aumento de la violencia que sufre la sociedad en que vivimos y que "hace aún más importante la celebración de las jornadas por la paz". Aparte de las jornadas, a lo largo de todo el año se realizan diversas actividades encuadradas también dentro de *Convivir es Vivir* y que, pese a no contar con la popularidad de las jornadas, también aportan mucho al objetivo que se han marcado en el centro de combatir la violencia.

### *El Coloquio:*

Esta edición de las jornadas puso su broche final con la celebración del coloquio celebrado el viernes en el Auditorio Joaquín Rodrigo del Centro Cultural Isabel de Farnesio. En esta ocasión los invitados procedían en su mayoría del mundo de la música, pues aparte de Francisca Sauquillo, fundadora de la ONG *Movimiento por la Paz, el Desarme y la Libertad*, el grupo estaba formado por los cantautores Javier Crae y Luis Pastor y el rockero Miguel Ríos. Junto a ellos se encontraba Tello, una persona muy querida en la localidad, antiguo miembro de la plantilla del IES Doménico Scarlatti, que lleva participando en las jornadas desde su comienzo "por ser una gran persona y un buen amigo" dice Gregorio Díaz.



## FERRETERIA LAS AVES

Cuesta de las Perdices, 26  
Tel. 891 36 81 - ARANJUEZ  
(Abierto Sábados tarde)

## HERALDO DE ARANJUEZ

Consulte nuestras  
tarifas de publicidad.  
**¡¡SE SORPRENDERÁ!!**  
Tel. 91 892 39 22

## HERALDO DE ARANJUEZ

ANUNCIOS  
POR PALABRAS  
Tel. 91 892 51 26

# FALLADA LA SENTENCIA DEL JOVEN APUÑALADO EN LA DISCOTECA "LA MANSION"

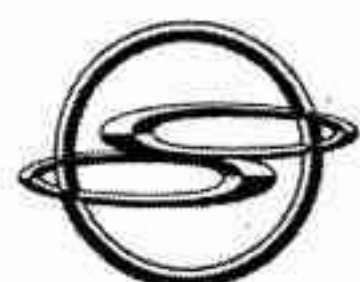
**J. Antonino Martín..-**  
Corrían las 5,30 de la madrugada del 5 de enero de 1.998 cuando dos individuos llevaron a Fernando García García de 21 años y vecino de la localidad de San Martín de la Vega a un apartado del parking de la discoteca "La Mansión" de Aranjuez, allí le asestaron una puñalada en el pecho con un estilete que le provocó la muerte inmediatamente después de ingresar en el servicio de urgencias de la localidad. En el momento del apuñalamiento se encontraba acompañado de unos amigos que le trasladaron a urgencias donde no se pudo hacer nada por salvarle. Al

parecer la Policía Judicial apuntaba este incidente a un ajuste de cuentas entre pequeños traficantes de drogas. Los dos detenidos Juan Antonio A.P. y Gabriel A.M. pasaron a disposición judicial.

La semana pasada y dos años después de suceder los hechos, la justicia ha dictado sentencia y condenado a Gabriel A.M. a una pena de veinte años de cárcel y una sanción de ocho millones de pesetas más la correspondiente indemnización a la familia del fallecido.

Al parecer el juez correspondiente que ha llevado el sumario había tomado de-

claración a los amigos acompañantes del fallecido y testigos presenciales de los hechos, los cuales declararon que Fernando García García no intervino para nada en discusión o reyerta alguna. El fallo del Juez fue inapelable y procedió a dictar sentencia contra el individuo que hizo uso de esta mortal arma blanca que provocó la muerte a Fernando. De igual forma no se llegó a prestar declaración alguna al entonces encargado de dicho establecimiento por entenderse que los hechos tuvieron lugar en un espacio ajeno al interior del recinto de esta discoteca ubicada a la entrada de Aranjuez.



SSANGYONG

## INFANTAS MOTOR, S.L.

Ctra. Andalucía Km, 44 - Aranjuez - Tel. 91 891 63 13 - Fax: 91 891 63 13





**HORARIO DE AUTOBUSES**

**ENTRE ARANJUEZ y MADRID**

Paradas en Hospital 12 de Octubre, Plaza de Legazpi y FINAL y COMIENZO de trayecto en la Estación Sur de Autobuses de MENDEZ ALVARO

**ARANJUEZ → MADRID**  
DE LUNES A VIERNES LABORABLES

5.40 NOBLEJAS	6.00	13.30
	6.15	13.45
	6.30	13.30 NOBLEJAS 14.00
	6.45	14.15 POR VALDEMORO
	7.00	14.30
	7.15	14.45
	7.30	15.00
	7.45 POR VALDEMORO	15.15
7.30 NOBLEJAS	8.00	15.30
	8.15	16.00
	8.30	16.30
	8.45	17.00
	9.00	17.30
	9.15	17.30 NOBLEJAS 18.00
	9.30 POR VALDEMORO	18.30
	10.00	19.00 POR VALDEMORO
	10.30	19.30
	11.00	20.00
	11.30	20.30
	12.00 POR VALDEMORO	20.45
	12.30	21.00
	13.00	

**MADRID → ARANJUEZ**  
DE LUNES A VIERNES LABORABLES

POR VALDEMORO	7.15	15.45
POR VALDEMORO	8.00	POR VALDEMORO 16.00
POR VALDEMORO	8.30	16.30
POR VALDEMORO	9.00 *	17.00
POR VALDEMORO	9.30	POR VALDEMORO 17.30
	10.00	POR VALDEMORO 18.00
	10.30	18.30
	11.00	18.50 HASTA NOBLEJAS
	11.30	POR VALDEMORO 19.00 HASTA NOBLEJAS
POR VALDEMORO	12.00 HASTA NOBLEJAS	19.30
	12.30	19.45
	12.45	20.00
	13.00 *	20.15
	13.15	POR VALDEMORO 20.30
	13.30	20.45
	13.45	21.00
POR VALDEMORO	14.00	21.15
	14.15	POR VALDEMORO 21.30 HASTA NOBLEJAS
	14.30	21.45
	14.45	22.00
	15.00	POR VALDEMORO 22.30
	15.15	23.00
	15.30	

\* ENLACE CON SALIDA A HUERTA

**ARANJUEZ → MADRID**  
SABADOS LABORABLES

POR VALDEMORO	7.45	12.00 POR VALDEMORO
	8.15	12.30 NOBLEJAS 13.00
	8.30	14.15
POR VALDEMORO	9.30	14.30 NOBLEJAS 15.15
9.30 NOBLEJAS	10.00	16.30
	10.15	19.00 POR VALDEMORO
	11.00	21.00

**DOMINGOS Y FESTIVOS**

	8.00 POR VALDEMORO	15.30 POR VALDEMORO
	10.00 POR VALDEMORO	16.30
10.30 NOBLEJAS	11.00	18.30 POR VALDEMORO
	12.00 POR VALDEMORO	20.00 POR VALDEMORO
13.50 HUERTA	14.15	21.00

**MADRID → ARANJUEZ**  
SABADOS LABORABLES

	8.00	16.00
*	9.00	17.30
	9.30	18.00
	10.00	19.00 HASTA HUERTA
	11.00 HASTA NOBLEJAS	20.00 HASTA NOBLEJAS
*	13.00 HASTA NOBLEJAS	21.00
	14.00	22.00

**DOMINGOS Y FESTIVOS**

	9.00 HASTA HUERTA	19.00
	11.00	20.00
	13.00	21.00
	16.00 HASTA HUERTA	22.00 HASTA HUERTA
	17.30	

\* ENLACE CON SALIDA A HUERTA



## TRANQUILIDAD Y SORPRESAS EN LAS URNAS DE ARANJUEZ

*La Policía mandó retirar las mesas donde se pedía la opinión de los ciudadanos*

**J. Antonino Martín.-** Se notaba y se palpaba: no eran unas elecciones municipales donde el contacto y la lucha por el voto suele ser más incisiva. De tranquilidad y casi desapercibimiento podríamos tachar a la jornada de votaciones en Aranjuez, al igual que se ha desarrollado el resto de la campaña en la localidad. Sin incidencias, sin aglomeraciones, sin apenas errores transcurrió la fiesta de la democracia en la localidad ribereña que también recibió con sorpresa y admiración esa mayoría absoluta que alcanzaba el Partido Popular. Destacar entre los datos la misma problemática referente a la abstención de los votantes y la incursión del partido GIL como cuarta fuerza política más votada en Aranjuez. Aun-

que el índice de participación ha sido superior a la media nacional

En cifras podemos destacar los siguientes datos obtenidos en Aranjuez.

VOTANTES: 23.889  
PARTICIPACIÓN: 72,93%  
ABSTENCIÓN: (8.868 )  
27,07%

PP: 11.633 votos con el 49,04%  
PSOE: 9.283 votos con el 39,13%  
IU: 1.884 con el 7,94%  
OTROS: 581 con el 2,42%

VOTOS EN BLANCO: 335 con el 1,40%  
VOTOS NULOS: 166 con el 0,69%

Entre los siguientes más votados de los restantes figuran el partido GIL con 212 votos y el 0,89%, y LOS VERDES con 143 votos y el 0,60%.

El PP recibía 1.451 votos más que en las anteriores elecciones; el PSOE unos 592 votos más ; e IU unos 142 votos más.

En Madrid el reparto de escaños se producía de la siguiente manera.

PP: 52,52% con 19 escaños  
PSOE: 32,88% con 12 escaños  
IU: 9,10% con 3 escaños  
OTROS: 5,50% y ningún escaño

La tónica general del final de jornada se siguió también en Aranjuez ante la atenta mirada de vencedores y vencidos, ambos sin dar crédito al resultado por todos conocidos. Entretanto el día después resultó ser un día de post-reflexión y deliberación donde cada grupo volvía a afrontar la realidad llevando a cabo un estudio sobre las metas a seguir durante estos cuatro años de legislatura.

Por el resto el día de las elecciones en Aranjuez tuvo otro denominador común que fue el tiempo espléndido y el caos circulatorio por el interior y exterior del casco urbano, lo cual produjo ciertos cambios en el planteamiento de seguridad que había sido establecido previamente en los colegios electorales.

N U E V O O P E L O M E G A

### Conducirlo es creer

NO SIEMPRE EL CAMINO PARA ALCANZAR UNA META ES EL MÁS CORTO NI EL MÁS FÁCIL



Prueba de las 10.000 millas. Desierto de Arizona.

[www.opel.es](http://www.opel.es)

Sólo al conducir el Nuevo Opel Omega se descubre hasta dónde puede llegar. Por ello le hemos sometido a una de las pruebas más exigentes del mundo del automóvil: diez mil millas por el desierto de Arizona. Y el Nuevo Opel Omega la ha superado con toda la fiabilidad, agarre y precisión que le confiere su nuevo **sistema de suspensión SDSA**. Pero la tecnología del Nuevo Opel Omega no sólo se traduce en prestaciones, también en confort. Su innovador interior está equipado con **climatizador inteligente** y un **sistema de comunicación avanzada** que incorpora teléfono de serie controlado desde el volante. **Nuevo Opel Omega. Conducirlo es creer.**

**OPEL** 

## Centro Sur de Automóviles

Ctra. de Andalucía, Km. 44,700. Tels. 91 891 25 75 / 91 892 11 26

ARANJUEZ (Madrid)



**OPERACION LANZAMIENTO XSARA PICASSO**



APROVECHE ESTE LANZAMIENTO. INVIERTA CON TALENTO.



CITROËN Xsara (excepto Xsara Picasso y HDi)

HASTA **500.000+80.000** PTAS.  
PTAS. DE AHORRO\* PLAN PREVER



CITROËN Xantia

**500.000+80.000** PTAS.  
PTAS. DE AHORRO\* PLAN PREVER



Nuevo CITROËN Saxo

**300.000+80.000** PTAS.  
PTAS. DE AHORRO\* PLAN PREVER



HASTA FIN DE MES

\*Ahorro respecto al P.V.P., ambos recomendados, (con I.V.A. e Impuesto de Matriculación incluido) en Península y Baleares.  
No acumulable. Válido para turismos en Stock. Información Citroën: 902 44 55 66. www.citroen.es.

NO TE IMAGINAS LO QUE CITROËN PUEDE HACER POR TI

VENGA A VERLOS A:

**GARAJE INFANTAS, S. A.**

CONCESIONARIO CITROËN EN ARANJUEZ, CTRA. ANDALUCIA Km. 44 - ARANJUEZ

-TELS. 91 891 32 36 -91 891 06 41

ABIERTO SABADOS TODO EL DIA



**CITROËN**



## MAYORÍA ABSOLUTA PARA ABOLIR LA DEUDA EXTERNA

*La Policía mandó retirar las mesas donde se pedía la opinión de los ciudadanos*

**J. Antonino Martín.**  
Si pudieran extrapolarse hacerse sentir el deseo de los ciudadanos, hablaríamos de mayoría absoluta para proceder a la Abolición de la deuda Externa. Aunque la jornada del pasado domingo día 12 de marzo no resultó tan esperanzadora como parecía que iba a ser cuando fue ordenada la retirada de estas mesas instaladas en las cercanías de los colegios electorales.

Fueron cerca de 500 municipios de todo el país los que se unieron a esta acción básica que lleva a cabo la Red Ciudadana por la Abolición de la Deuda Externa. Una Consulta Social que se ha estado elaborando durante semanas y en donde se realizaban tres preguntas básicas a los ciudadanos.

En Aranjuez, alrededor de las nueve de la mañana se instalaron las correspondientes urnas a una considerable distancia de las puertas de los cuatro colegios electorales. En ocasiones estas mesas fueron puestas en lugares concretos con asesoramiento de la policía. Pero según confirman miembros de la organización de esta Red "poco antes de las doce de la mañana fuimos requeridos mesa a mesa por la policía nacional para que quitáramos las mesas sin más explicación que la de que tenían orden de así hacerlo. Entendemos que la legislación vigente ampara la acción que estábamos llevando a cabo y que en ningún momento hemos infringido ni la

letra ni el espíritu de la Ley electoral (5/1985) dado que nuestra consulta concreta como cualquier manifestación de nuestra campaña previa, no tenía aspectos político partidista ni electoralista alguno".

De igual forma la Red Ciudadana afirma en un comunicado su deseo de recoger el malestar de innumerables ciudadanos que en el concreto momento del levantamiento de las mesas como en el transcurso del día se quejaron de no poder libremente manifestar su parecer sobre tan importante problema como es la deuda externa". A pesar de todo ello también han destacado el carácter solidario del pueblo de Aranjuez.

En dicha consulta y en el transcurso de esas casi tres horas, posiblemente debido al horario fueran las de menor afluencia, pudieron manifestar su opinión unos 890 ciudadanos. La organización piensa que "más de 3.000 ciudadanos fueron imposibilitados de participar en esta consulta en nuestra ciudad".

Y los resultados obtenidos fueron los siguientes.

NUMERO DE VOTANTES: 890  
VOTOS A FAVOR DE PERDONAR LA DEUDA EXTERNA: 870

VOTOS EN CONTRA: 10  
VOTOS EN BLANCO: 10

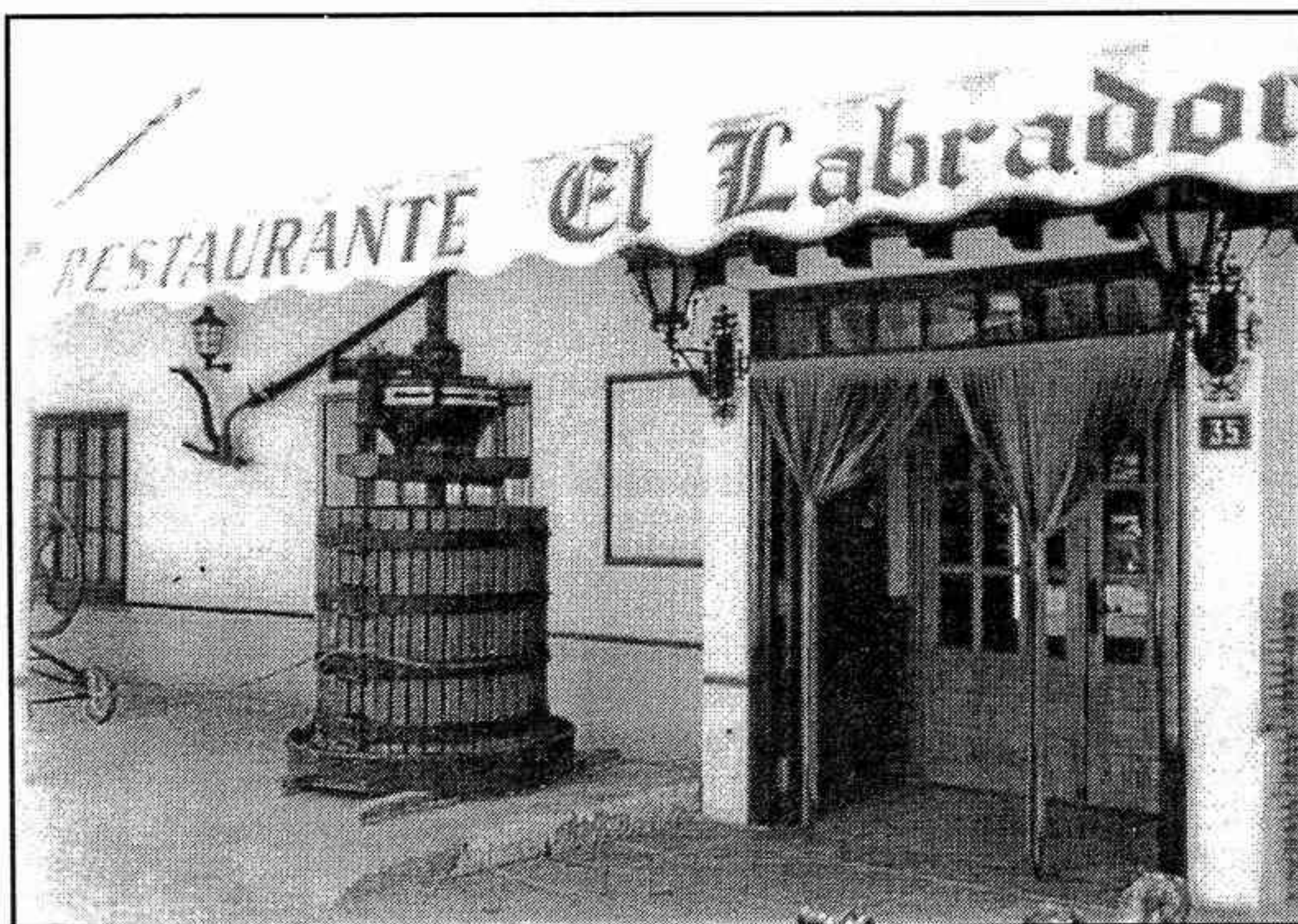
**Hostal - Restaurante**

*Carretera de Aranjuez a*

*Villaconejos, 25 - VILLACONEJOS*

# El Labrador

## ¡¡ NO BUSQUE MÁS !!



**CELEBRE SU COMUNIÓN  
CON NOSOTROS**

**LE CONFECCIONAMOS  
EL MENU QUE DESEE**

*Consultenos sin compromiso*

**RESERVAS: \_\_\_\_\_**

**91 893 82 46**



# HERALDO DEL DEPORTE

**EJEMPLAR GRATUITO**  
**Nº 64 - 17 de Marzo de 2000**

## Fútbol. 3ª División Gpo. VII

Jornada 29ª (12 Marzo 2000)

· Reparto de puntos en el debut de Pepe Lastra.

CD.A.NAVALCARNERO: 1

REAL ARANJUEZ CF.: 1

### Alineaciones

Navalcarnero: Raúl, Oscar, Meleiro, Amgel, José María, Collar, Víctor, Ernesto, Melo, Carlos y Rojo.

Cambios: Santi entró por Víctor y Maestre por Rojo.

Real Aranjuez CF.- Pablo, Noé, Dani, Tallón, Oscar, Zurdi, Félix, Albarrán, Mansilla, Marcos y Sergio Carrillo.

Cambios: Nacho Prieto entró por Dani, Mario por Félix y Vicioso por S. Carrillo.

Arbitro: García Coronel. Mal. Una rigurosa decisión al señalar penalty contra el Aranjuez perjudicó notablemente al equipo ribereño. Mostró cartulinas amarillas al local Carlos y a los visitantes Dani, Noé, Tallón, Félix y S. Carrillo.

### GOLES.

1-0 mto. 47 : Balón sobre el área ribereña donde el colegiado estima que Noé toca con la mano de forma voluntaria. Penalty señalado por el arbitro que es lanzado y transformado en gol por Ernesto.

1-1 mto. 74 : Balón que llega suelto al área local y Mario se aprovecha para batir al guardameta Raúl.

### COMENTARIO

A priori, teniendo en cuenta la situación de uno y otro equipo en la tabla clasificatoria, se esperaba que el Aranjuez rompiera la racha ( siete partidos ya sin conocer la victoria ) de resultados no ex-

cesivamente positivos en el que era también el debut de José Lastra como nuevo técnico del Real Aranjuez CF (todavía sin serlo oficialmente, al no habersele tramitado la ficha).

En un terreno de juego no muy indicado para la práctica del fútbol, un Aranjuez CF. conocedor de esta circunstancia y de las características del rival, jugaba ante un rival necesitado de puntos que consiguió, con la ayuda arbitral, ponerse por delante en el marcador, crearle muchas dificultades a los ribereños y ya en la recta final del encuentro, tras el gol de Mario; pasar muchos apuros para mantener el empate.

*Julio Montero*



**Massimo Dutti** C/. Infantas, 10 - Tel. 91 892 22 95 - ARANJUEZ



## Fútbol. El Colista visita El Deleite.

Cita futbolística este próximo Domingo día 19, a las 11,30 h. en El Deleite, en el encuentro que enfrenta al Real Aranjuez Cf. con el colista de esta Tercera División.

Un grande del fútbol madrileño venido a menos como es el también Real CD. Carabanchel figura como último clasificado en la tabla.

Dirigido actualmente por Antonio Urbano, los de Carabanchel son últimos con tan solo 21 puntos después de las ya veintinueve jornadas que se han disputado.

En estas, han conseguido marcar un total de 23 goles, habiendo recibido por el contrario 54.

La trayectoria de este equipo fuera de su feudo, La Mina, se salda con tres victorias, cuatro empates y ocho derrotas

en los que ha marcado un total de 12 goles para encajar 32.

Por su parte, el equipo ribereño, situado en el puesto octavo de la clasificación; figura con un total de 45 puntos, con 30 goles a favor y 31 en contra.

Los de Pepe Lastra, ahora nuevo técnico, en El Deleite han jugado un total de catorce partidos con un bagaje de seis triunfos, cuatro empates y cuatro derrotas. En estos encuentros han marcado 18 goles y han visto perforada su portería en 21 ocasiones.

El interés en el partido, aparte del propio encuentro en si, estará en la presencia ante la afición ribereña del nuevo técnico, y en saber, si después de siete jornadas sin conocer la victoria, el equipo vuelve a conseguirla para poder engancharse al grupo de los equipos de cabeza.

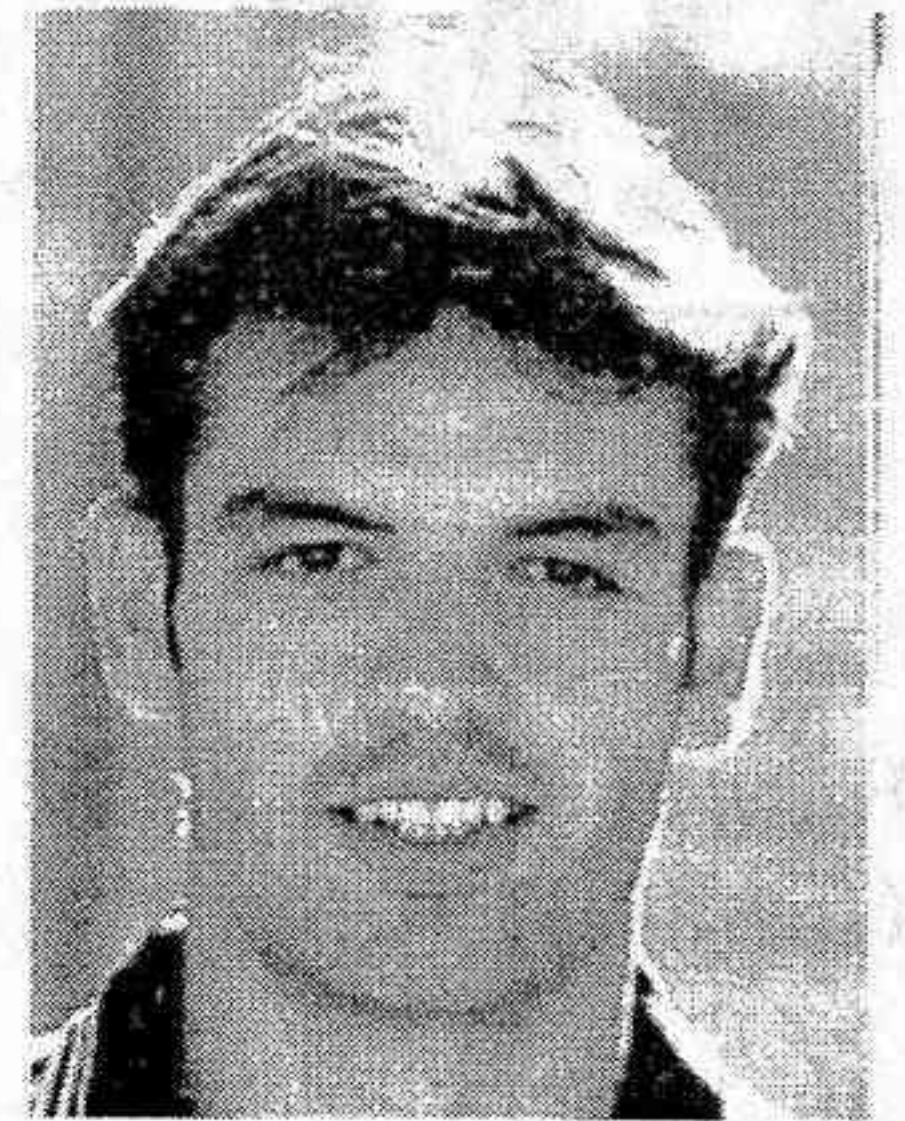
Julio Montero

## AD.ANCORA y CD. SITIO... TIEMPO DE PREMIOS

Como viene siendo habitual año tras año, los dos Clubes ribereños que trabajan con la cantera del fútbol de Aranjuez (habría que añadir a estos también el Real Aranjuez CF) se preparan para celebrar, en una nueva edición, las que serán nuevas entregas del "ANCORA DE PLATA" y el "FAISAN DEL SITIO."

Para estas dos citas deportivas y sociales, las juntas directivas de estos Clubes se han puesto manos a la obra para que la importancia del acto tenga la repercusión que merece; sobre todo y fundamentalmente, por las personalidades que recibirán estos galardones.

A la ya larga lista de galardones con el Ancora de Plata (Valdano, Butragueño, Kiko, Caminero, Jesús Gil, Raúl, Roberto Carlos... más los "locales" Oliván, Nuñez Manrique, Cobos, Pato Clavet,



Mora...) habrá que sumar en esta nueva entrega, sin conocer fecha definitiva todavía, al jugador de fútbol del Real Madrid FERNANDO MORIENTES y al propietario del Hipermercado E. Leclerc, PHILIPPE GRUAU, este por su ya conocido apoyo económico al fútbol base de este Club y Real Aranjuez CF.

Por su parte, el CD. Sitio, en la que será quinta edición de este "Faisán", celebrará el día 5 de Abril, su tradicional fiesta en la que se hará entrega de esta distinción al jinete alevín, Campeón de España, ALEJANDRO MARQUEZ.

### COMPLEMENTOS DEL HOGAR

Mantelerías, Cuberterías  
Candelabros,  
Listas de Boda

C/. Gobernador, 69

Tel. 891 03 52 - ARANJUEZ



### PRENSA GRAN VARIEDAD EN REVISTAS

En el C.C.  
E. LECLERC

Le gustaría dar a su  
empresa tu toque personal.

Llámenos

Diseñamos Logotipos,  
anuncios en prensa y todo  
tipo de publicidad.

Telefono 925 14 21 84



-Tren Multiprograma - Servicio de Agua a Presión y  
Aspiradores - Servicio de Lavado Completo - Limpieza de  
Tapicerías - Venta de Accesorios y Complementos para  
Vehículos - Aceites para Automóviles y Motos.

Cuesta de las perdices c/v Monserrat  
Tfno.: 607 76 53 03 - ARANJUEZ



LENTES DE  
CONTACTO  
AUDIFONOS

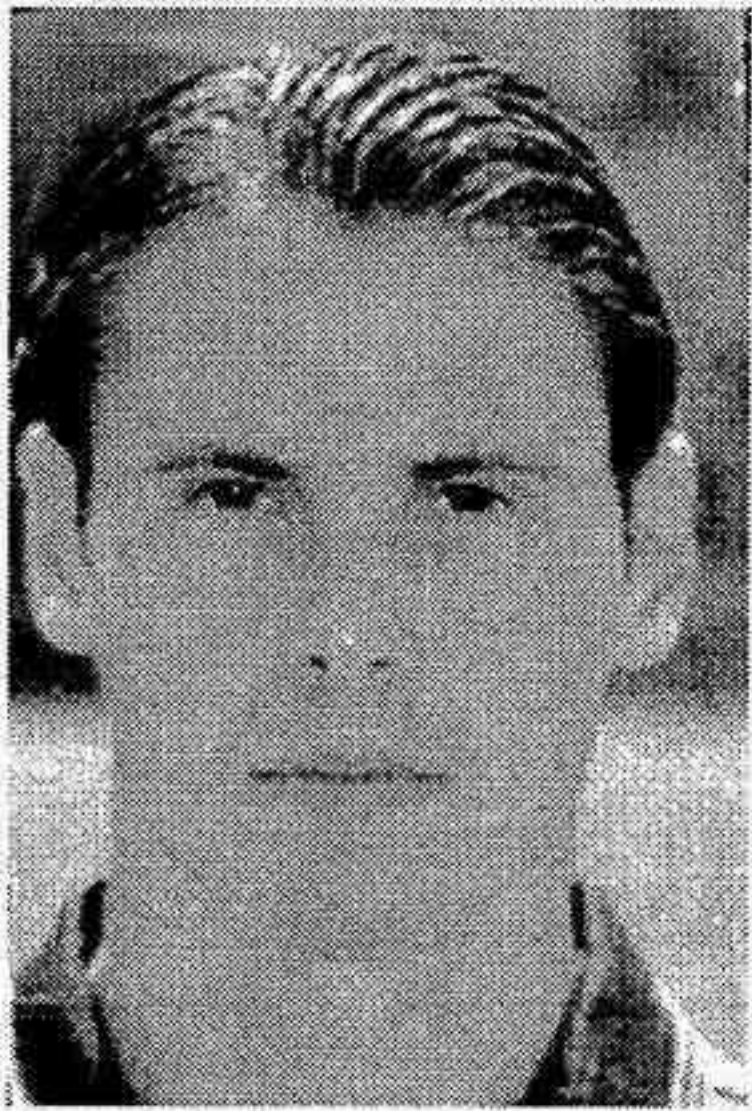
C/. Gobernador, 50  
Tel. 891 00 34 - ARANJUEZ



VIME  
ARANJUEZ, S.L.  
CHAPA Y  
PINTURA

JOAQUIN RODRIGO, 14  
Tel. 91 891 69 44 - ARANJUEZ





Alejandro estará acompañado, entre otras personalidades, de dos ilustres futbolistas. Uno en activo, en las filas del Real Madrid, el hispano-argentino FERNANDO REDONDO y otro, ya retirado, comentarista de TVE y colaborador del Diario Marca, JOSÉ MIGUEL GONZÁLEZ "MICHEL".

Alejandro Marquez se suma a los galardonados anteriormente por el CD. Sitio de Aranjuez como el ahora Real Aranjuez CF, Santiago Bro, Pepín y Alfonso Manjón.

Julio Montero

## ATLETISMO. Comenzaron los Juegos Escolares

El pasado Sábado día 11, como estaba previsto según el calendario de competiciones, se celebraba en las pistas del Deleite la primera de las tres jornadas correspondientes al Campeonato Escolar de Atletismo 1999- 2000.

Buen ambiente atlético e importante participación en unas pruebas programadas para benjamines, alevines, infantiles y cadetes que servían para que muchos de estos escolares pisaran por vez primera estas instalaciones y al mismo tiempo pudiesen demostrar sus cualidades en las diferentes pruebas que se celebraron.

Una primera jornada "clasificatoria", donde las marcas y los registros servirán a los delegados de los Centros para ir elaborando, después de la celebración de la segunda jornada el día 25; los equipos que en cada categoría lucharán por las medallas en el Campeonato Individual y por Equipos que se celebrará el día 1 de Abril.

Pero aparte de todo esto, el atletismo es noticia este Sábado día 18 ya que la Dirección General de Deportes de la Comunidad, la FAM (Federación de Atletismo de Madrid), el Club Atlético Aranjuez y el Ayuntamiento de nuestra localidad, organizan, encuadrado en la jornada de control técnico Comunidad-FAM, el que será "II GRAN

PREMIO CIUDAD DE ARANJUEZ ATLETISMO DE MENORES".

Las pruebas programadas, y cuyo comienzo será a partir de las 10,30 horas, van desde las vallas, la longitud, altura y triple para completarse con diferentes carreras.

Los tres primeros clasificados/as en cada una de las pruebas programadas (un total de 22) recibirán sus correspondientes medallas de oro, plata y bronce en función del puesto obtenido.

La participación está abierta no solo a atletas pertenecientes a Clubes federados, sino también a cualquier escolar que posea licencia de la Comunidad de Madrid para esta temporada.

Julio Montero



## TABERNA EL GATO

Ctra. Andalucía, 12  
ARANJUEZ

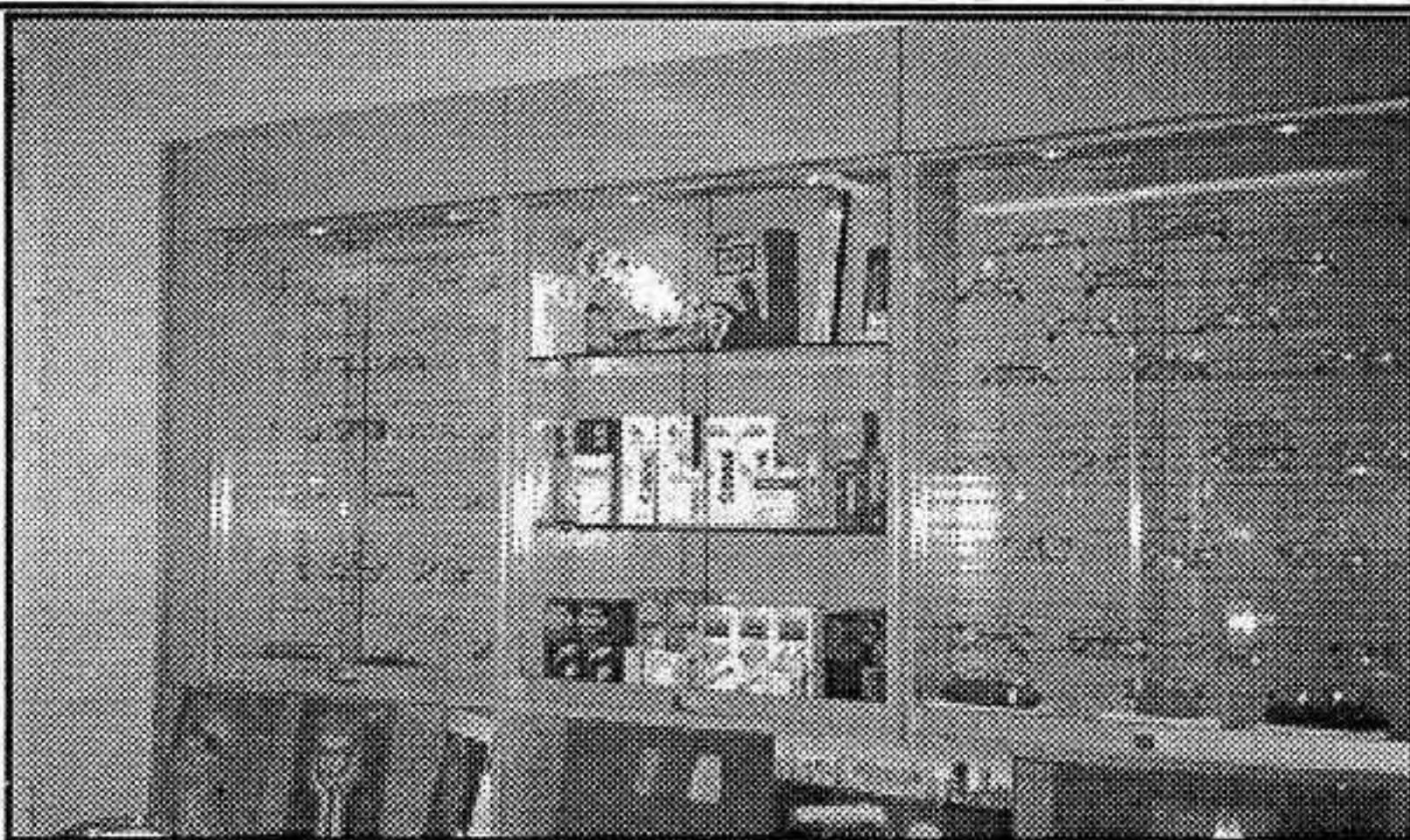
**ABIERTO DESDE LAS 5 DE LA MAÑANA**



**SERVICIO DE URGENCIAS 24 HORAS**

**Rayos X - Cirugía - Baño y Peluquería**

Horario Mañanas y Tardes: C/. Postas, 59  
Tel. 892 53 15 - 891 07 80 - 908 71 45 45



GAFAS GRADUADAS

GAFAS DE SOL

LENTE DE CONTACTO

Carrera de Andalucía, 38 - Tel. 891 32 02  
Semiesquina Abastos - ARANJUEZ



*Miramos por  
su Vista*

**OSTEOTERAPIA** Sacrocraneal - Visceral

**MASAJE** Deportivo - Relajante - Drenaje linfático

Columna - Cervicales - Torticolis - Lumbagos - Ciáticas - Stress  
Esguinces - Dolor de rodilla - Algias - Contracturas - Tendinitis  
Dolor de Cabeza - Estreñimiento - Problemas circulatorios

Consulta: Rio Guadiela, 9 - L a V de 16,30 a 22  
Tel. 91 891 50 00

## EL HALCON

Papelería y Librería

PRENSA  
EN GENERAL

Avda. Loyola, 19  
ARANJUEZ

**SE VENDE PISO  
ZONA LAS NIEVES  
MUY ECONOMICO  
4.200.000 Pts.**

Llamar a partir de las 8 de  
la tarde - Tel. 91 891 50 13



## FIESTA DEL BALONMANO

Un año más, como viene siendo habitual, el Club Balonmano A.Santiago Aranjuez celebraba el pasado Sábado día 11, la ya tradicional Fiesta del Balonmano.

Una nueva ocasión para que jugadores, técnicos, directivos, simpatizantes y amigos de la gran familia del balonmano en Aranjuez se dieran cita para compartir, con mesa y mantel de por medio, una velada donde no solo el deporte ocupa un lugar importante. Las relaciones y labor social del Club también se ven relanzadas.

El acto contó, un año más, con la presencia de José M<sup>a</sup> Cepeda, Alcalde de Aranjuez; Víctor Martínez, Concejal de Deportes y José Robledillo, Secretario de la Federación Madrileña de Balonmano, quienes junto a

la directiva del Club, presidido por Andrés Valderas, formaban parte de la mesa "presidencial".

Breves palabras a los cerca de 250 asistentes por parte del presidente, donde hizo una breve referencia a la trayectoria de los cuatro equipos que el Club tiene en competición.

Solicitó paciencia para los cadetes, habló de "cal y arena" para el equipo juvenil, y se mostró esperanzador con el nuevo, este año, equipo senior de la



segunda territorial; para terminar hablando de los "veteranos". Un equipo este, que tras la victoria este mismo Sábado ante el Padre Piquer (28-21) acaricia el poder jugar la fase de ascenso a la Segunda División Nacional.

Andrés Valderas cifra estas posibilidades en un 95 % de conseguirlo.

Mención aparte, en el transcurso de la cena; fue el momento en el que se entregaba la insignia del Club al jugador del primer equipo José Espada, quien por motivos profesionales abandona el Club, Aranjuez y España para marcharse a trabajar a la Republica Dominicana.

La fiesta terminó con los ya tradicionales y espectaculares bingos que este Club organiza ( la recaudación por este motivo ascendió a 339.000 ptas ) y el baile fin de fiesta con la mente puesta en la próxima cita el próximo año con motivo del que será ya décimo aniversario de un Club que trabaja por y para un deporte como el Balonmano. Felicidades.

-Julio Montero -



### CLINICA PODOLOGICA Jesús M. Toledo

- \* Analisis biomecánico de la marcha por ordenador.
- \* Diseño personalizado de plantillas
- \* Uñas encarnadas.

C/. Ancha, 15  
ARANJUEZ  
Cita Previa 892 00 49

### Juan I. Matamoros

Asesor de Empresas

C/. Calandria, 20 -Tel. 91 892 42 25  
629 85 94 40 - ARANJUEZ

### SOCIEDADES AUTONOMOS COM. BIENES

Laboral, Fiscal,  
Contable, Jurídica.

## HERALDO DEL DEPORTE PÍDELO

Librería Estudio I y II, Librería Halcón, Papelería Santero, Papelería Roda, Prensa C.C. Leclerc, Papelería Almíbar, Estanco Mercado, Bar Mercado, Estanco C/. Postas, Estanco C/. San Antonio, Kiosco Valeras, Kiosco Hueso, C.C. Isabel de Farnesio, Centro Universitario Felipe II, Gasolinera Puente La Reina, Quiosco C/. Infantas., Residencia El Deleite, Estación AISA, Bar La Barra, etc.

### EN LA COMARCA EN

El Cortijo de San Isidro, Ocaña, Yepes, San Martín, Chinchón, Villaconejos, Seseña, Titulcia, Ciempozuelos, Borox.

\* Y TAMBIEN EN LOS COMERCIOS DE TODOS NUESTROS ANUNCIANTES

Imprenta  
**MARTIN**  
Imprenta

CTRA. ANDALUCIA, 12 - TEL. Y FAX: 91 892 51 26  
ARANJUEZ

**CARTELES - TALONARIOS - CARTAS**  
**CATALOGOS - DISEÑO DE LOGOTIPOS**

**IMPRESION DE PUBLICIDAD EN**

**COLOR, BLANCO Y NEGRO**

*No ponemos todo lo que podemos hacer*

*Visítanos, nos ajustamos a sus necesidades.*





# Eurocasión



Tienes una ocasión única.

## ABIERTO SABADOS TARDE

AÑO	M O D E L O	COLOR	OPCIONES	PRECIO
91	ALFA 33 1.3	Gris Grafito		300.000 Pts.
97	OPEL CORSA	BLANCO		1.050.000 Pts.
93	FIAT TEMPRA	BLANCO		450.000 Pts.
98	CITROEN SAXO 1.1	AZUL	CC - AA	1.180.000 Pts.
98	PEUGEOT 306 SEDANE	BLANCO	EE - CC - DA - AA	1.475.000 Pts.
95	CITROEN C 15 RE	BLANCO	CC - DA - AA	975.000 Pts.
95	FORD MONDEO	Marsella	CC - DA - EE - AA	1.100.000 Pts.
93	CITROEN XANTIA 2.0 i	Gris Grafito	CC - DA - EE - AA	1.100.000 Pts.
99	PEUGEOT 306 GRAFFIC	VERDE	AA - EE - CC - DA	1.875.000 Pts.
98	CITROEN XSARA 1.6 i	Gris Plata	EE - CC - DA - AA	1.625.000 Pts.
94	OPEL FRONTERA	AZUL	AA - CC - DA - AA	1.750.000 Pts.
93	FIAT TIPO 1.4 super	GRIS	EE - DA - CC - AA	500.000 Pts.
99	OPEL CORSA 1.4 eco	AZUL	EE - CC - AA - DA	1.550.000 Pts.
98	XANTIA 1.9 TD	VERDE	FE	2.000.000 Pts.
94	FORD ESCORT 1.6 i	AZUL	AA - DA	875.000 Pts.
97	FIAT CINQUECENTO	AMARILLO	EE - CC	495.000 Pts.

Entre nuestras ofertas, encontrará coches seminuevos, procedentes de ejecutivos, con menos de 3.000 kms., totalmente revisados

VENGA A VERLOS A:



## GARAJE INFANTAS, S. A.



CONCESIONARIO CITROËN EN ARANJUEZ, CTRA. ANDALUCIA Km. 44 - ARANJUEZ

TELS. 91 891 32 36 -91 891 06 41



## LLEGÓ EL EXPEDIENTE DE REGULACIÓN DE AGFA

J. Antonino Martín.- El pasado lunes día 13 los trabajadores de la factoría Agfa Gevaert de Aranjuez, recibían el Expediente de Regulación de Empleo definitivo, a falta de la presentación del Balance del 99 que se anunciaba sería entregado en los sucesivos días.

Dicho expediente que en estos momentos permanece en medio de un plazo de consultas y alegaciones, fue comprobado por los abogados que dieron su visto bueno, aunque las discrepancias y disparidades siguen siendo la nota predominante entre trabajadores y los mismos miembros del Comité de Empresa. Lo cierto es que ya se conocen los nombres y apellidos de los cien primeros trabajadores que deberán abandonar sus puestos de trabajo el próximo día 30 de junio. Los restantes permanecerían hasta diciembre del 2.002, a menos que se medie otro tipo de negociaciones conjuntas entre todos los trabajadores de la empresa. Un expediente que contempla y reconoce 45

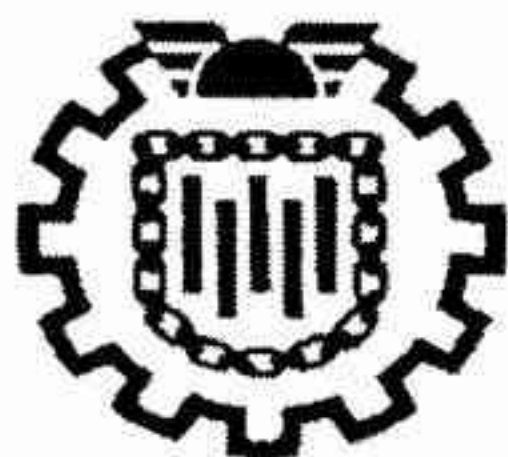
días por año en caso de despido forzoso y asombrosamente 40 días por año en el caso de despido voluntario.

**¿ACCIONES DE PROTESTA?** Entretanto, a lo largo de estos días se han sucedido diferentes acciones de protesta que se han producido de forma esporádica y sin ser puesto en conocimiento de la opinión pública mediante los medios de comunicación, como viene siendo habitual en los últimos meses. Actos contra vehículos de transportes de la empresa o encierros de trabajadores, sin que en ningún momento existiera un llamamiento al apoyo de los ciudadanos. También se espera que el próximo lunes día 20 comparezca el Consejero de Economía y Empleo de la Comunidad de Madrid a petición del Grupo Parlamentario de Izquierda Unida, al objeto de informar sobre las gestiones realizadas por dicha Consejería en relación a la crisis de la empresa Agfa de Aranjuez y las iniciativas previstas en el futuro.



**DISPARIDADES Y FALTA DE OBJETIVOS.** Así tendríamos que denominar la situación que arrastran los trabajadores y comité de empresa desde la última reunión en donde la denominada mesa por el empleo de Agfa se dirigía a los medios de comunicación pidiendo apoyo que siempre lo han tenido desde este semanario al menos. Era entonces cuando se iba a fijar un calendario de movilizaciones y cuando los medios iban a estar informados puntualmente de todo lo acontecido. Lamentablemente no existió dicho calendario y los medios de comunicación ajenos a los medios públicos, tuvimos

que permanecer ajenos a lo que acontecía y a lo que sólo se filtraba desde una emisora municipal. Igualmente desde aquellos momentos los mismos trabajadores, sindicatos y ciudadanos hemos permanecido entre la incertidumbre y la confusión del estado de la factoría. Ahora ya no es tiempo de movilizaciones o rectificaciones, sólo queda estudiar la mejor salida para todos y cada uno de los trabajadores en vistas a conseguir la mejor oferta económica que pudiera ser negociable.



## Cámara Oficial de Comercio e Industria de Madrid

### PROGRAMA DE CURSOS

#### COMERCIALIZAR CON EL EXTERIOR

Fecha: De 27 de Marzo a 14 de Abril. Horario: De 19.30 a 22.30 horas

#### GESTION DE RECURSOS HUMANOS

Sábados del 29 de Abril al 3 de Junio. Horario: De 9.30 a 12.30

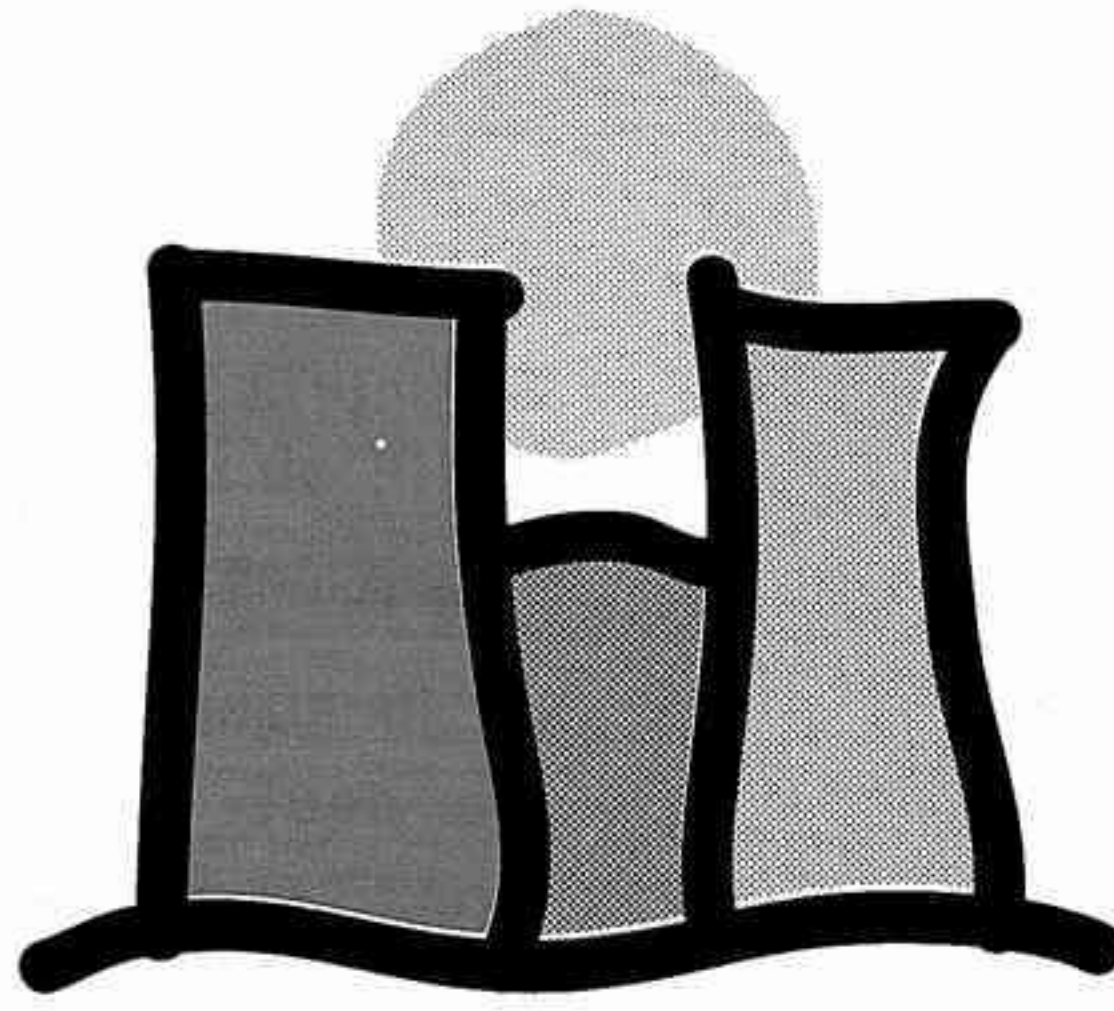
### CURSO PARA DEPENDIENTES DE COMERCIO

#### (Personalizados a Distancia)

- Alimentación
- Vestido y Calzado
- Muebles y decoración
- Perfumería droguería
- Deportes y regalo
- Electrodomésticos
- Joyería

**INFORMACION E INSCRIPCION:** Cámara de Comercio e Industria de Madrid Delegación en Aranjuez. C/. Capitán, núm. 23. Tel. 91 891 03 96. Fax: 91 891 78 20. E-mail: gte5@camaramadrid.es





Residencial  
*Ontígola*

Chalets

a 1,5 Km de Aranjuez **en Ontígola**

- 110 M<sup>2</sup> Construidos
- Desde 11.850.000 Ptas.
- Excelentes Calidades
- Facilidades de pago

**Horario:**  
De Lunes a Sabado  
de 10:00 a 14:00 h  
y de 17:00 a 20:30 h  
Domingos:  
de 10:30 a 14:00 h

**ENTREGA III TRIMESTRE DE 2001**

PROMUEVE: ARANYEPES

FINANCIA: CAJA RURAL DE TOLEDO

**TPC**  
GESTION INMOBILIARIA

**i 91 891 18 86**

**API**

N... 1114

**C/ Postas, n° 51 ARANJUEZ**



## MARTA GARCIA, CAMPEONA DE DOMA CLASICA

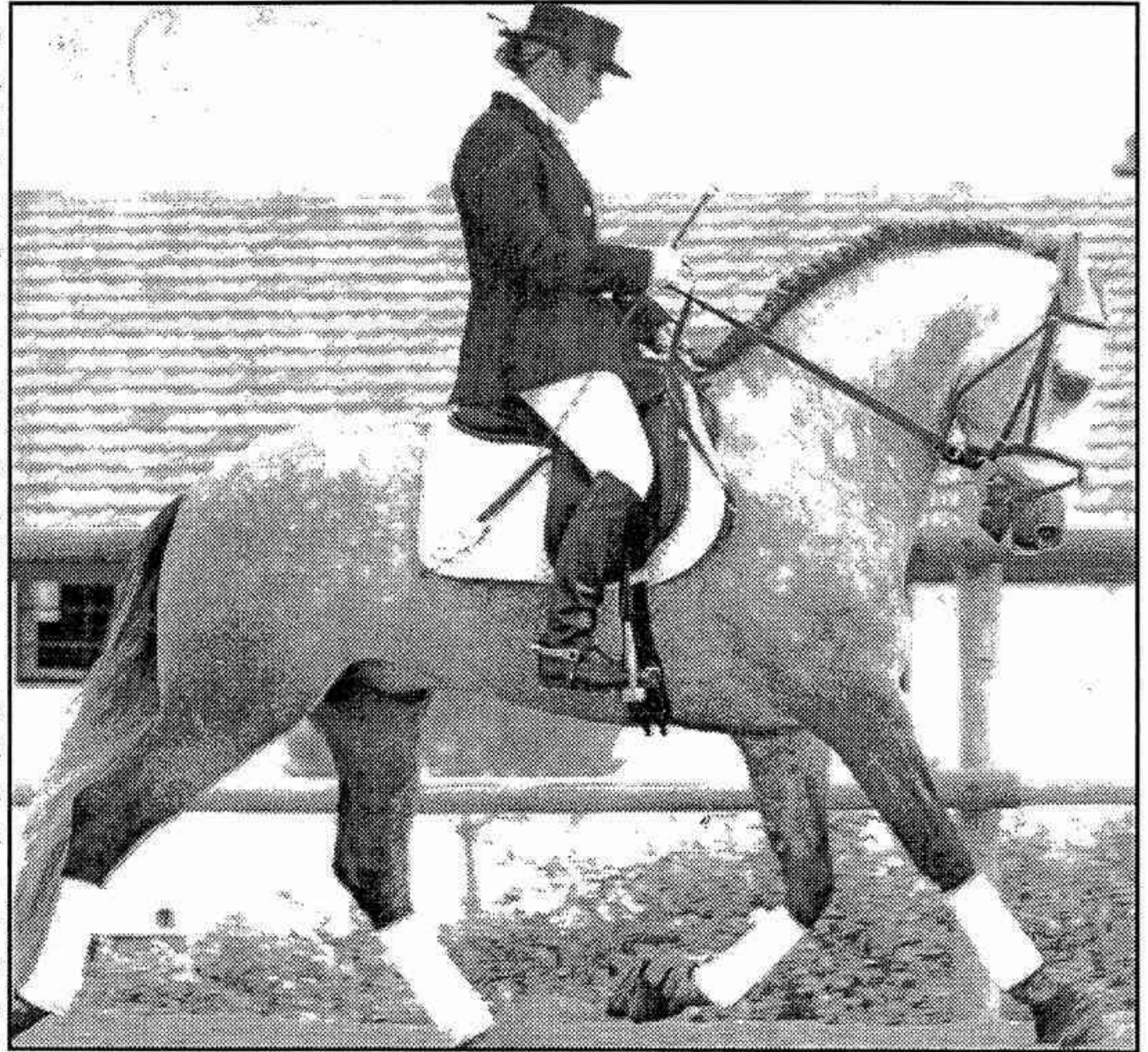
**J. Antonino Martín.**- A sus veinte años, Marta García es toda una campeona y profesional de la doma de caballo, un deporte de los llamados olímpicos que con poca frecuencia se suelen ver por nuestros alrededores. En la actualidad, Marta trabaja en la doma de potros y caballos para competición en la Yeguada Ovelar, próxima a Toledo. Una yeguada que cuenta con unas 300 cabezas de ganado entre caballos, potros y yeguas.

Esta joven promesa que lleva compitiendo desde casi los 2 años, debe gran parte de su mérito a su madre, Constanza, que la introdujo en este mundo y apoyó moral y económicamente en este deporte de alto nivel económico.

Pero Marta ya puede afirmar que vive del caballo y arrastra algunos galardones

importantes como el de ser campeona de España Juvenil en el año 95 y subcampeona en el 96, al igual que fue segunda en el Internacional de Viena. Ahora, su meta, como todo deportista sería llegar a lo más alto que sería formar parte del equipo olímpico, por ejemplo.

En estos días acaba de empezar la temporada y cada fin de semana Marta tendrá una oportunidad para participar en los diferentes campeonatos donde Barcelona y Madrid se llevan la palma en esta especialidad, aunque este deporte poco conocido para muchos procede de Centroeuropa



e incluso siguen utilizándose caballos de esta parte del continente. Los jacos españoles poco a poco se hacen hueco

como esta joven ribereña que se presenta lanzada para llegar a lo más alto.

# ¡¡PROXIMA APERTURA!!

## FOTO VIDEO DIGITAL

*Martin*

**LA MAYOR SUPERFICIE EN ARANJUEZ  
DEDICADA EXCLUSIVAMENTE  
A FOTOGRAFIA Y VIDEO**

**ATENDIDA POR PROFESIONALES  
Y CON ¡LAS MEJORES OFERTAS!**

**TE ESPERAMOS EN C/. ALMIBAR, 74 - ARANJUEZ**



## ACTIVIDADES CULTURALES

**J. Antonino Martín.-** El sábado 18 a las 18,00 horas y el domingo 19 a las 12,30 horas en la Nave de Cambaleo, será la compañía belga To Be 2 con un espectáculo de Circo también para todos los públicos. Los intérpretes son Dirk Van Boxelaere y Matt Ledding.

Del 17 de marzo y hasta el 2 de mayo, esta misma sala acoge la exposición "Monstruos y Seres Mitológicos". Una muestra organizada por Montefiore Producciones Culturales, S.L. El horario será en laborables de 10,30 a 14,00 horas y de 16,00 a 20,30 horas. Los sábados, domingos y festivos de 10,30 a 20,30 horas. El precio de entrada de adultos será de 500 pese-

tas. Para los residentes en Aranjuez, jubilados y menores de 14 años y grupos organizados de más de 20 personas es de 300 pesetas.

También hasta el día 18 la Sala Juan de Villanueva acoge la Exposición de Pintura de Laura Gómez. Abierta de 17,00 a 20,00 horas, y los sábados de 11,00 a 13,30 y de 17,00 a 19,30 horas.

Del 22 de marzo y hasta el 4 de abril le toca el turno a las pinturas de "López" en horario de lunes a viernes de 17,00 a 20,00 horas.

También el 18 de marzo se presenta la obra "El gato manchado y la golondrina Sinha" del Retablo y Títeres de María Parrato

bajo la dirección de Pablo Vergne. El horario será a las 12,00 horas y el precio de entrada es de 500 pesetas igualmente. Ambos forman parte de la red de Teatros de la Comunidad de Madrid.

También adelantar que el 20 de marzo tendrá lugar una nueva sesión del Aula de Poesía José Luis Sampedro con la lectura y comentario de la obra de José Félix Olalla. El acto, presentado por Juan Carlos Rodríguez Búrdalo, comenzará a las 19,30 horas.

Y anunciar que el plazo de presentación de trabajos para el VI Certamen de Poesía y relato Corto para aficionados, estará abierto hasta el próximo día 7 de abril.

## AYUDA A MOZAMBIQUE

**J. Antonino Martín.-** Cruz Roja de Aranjuez se ha unido también a las diferentes campañas de ayuda a Mozambique que se están llevando a cabo en nuestro territorio. De la misma forma el Instituto Sindical para la Cooperación y el Desarrollo (ISCOD) de U.G.T., hace un llamamiento de Ayuda de Emergencia a Mozambique. Para ello ISCOD tiene abierta una cuenta en el Banco Central Hispano, sucursal 1 y con número de cuenta 18881. Se hace también desde las filas de UGT un llamamiento a la solidaridad con estas personas azotadas por la catástrofe. Mientras tanto Cruz Roja sigue llevando hacia delante sus proyectos de colaboración y ayuda.

### FRUTOS SECOS 2000

Frutas y Verduras de Aranjuez  
Pan de Lazareno

También tenemos  
Pan, bollería y refrescos

Te esperamos en:  
**C/. LA CRUZ, 53**  
**ARANJUEZ**

**TU VISION**  
Trial Optica Grupo Optico



**Graduamos su Vista**  
**Adaptamos Lentes de Contacto**  
**Adaptamos Audífonos**  
**Monturas de Primeras Marcas**  
**Gafas de Sol**

**Ofertas Puntuales**  
**Somos Opticos-Optometristas**

**C/. Abastos, 118 (frente al Ambulatorio)**  
**Tel./Fax. 91 801 19 09 - ARANJUEZ**

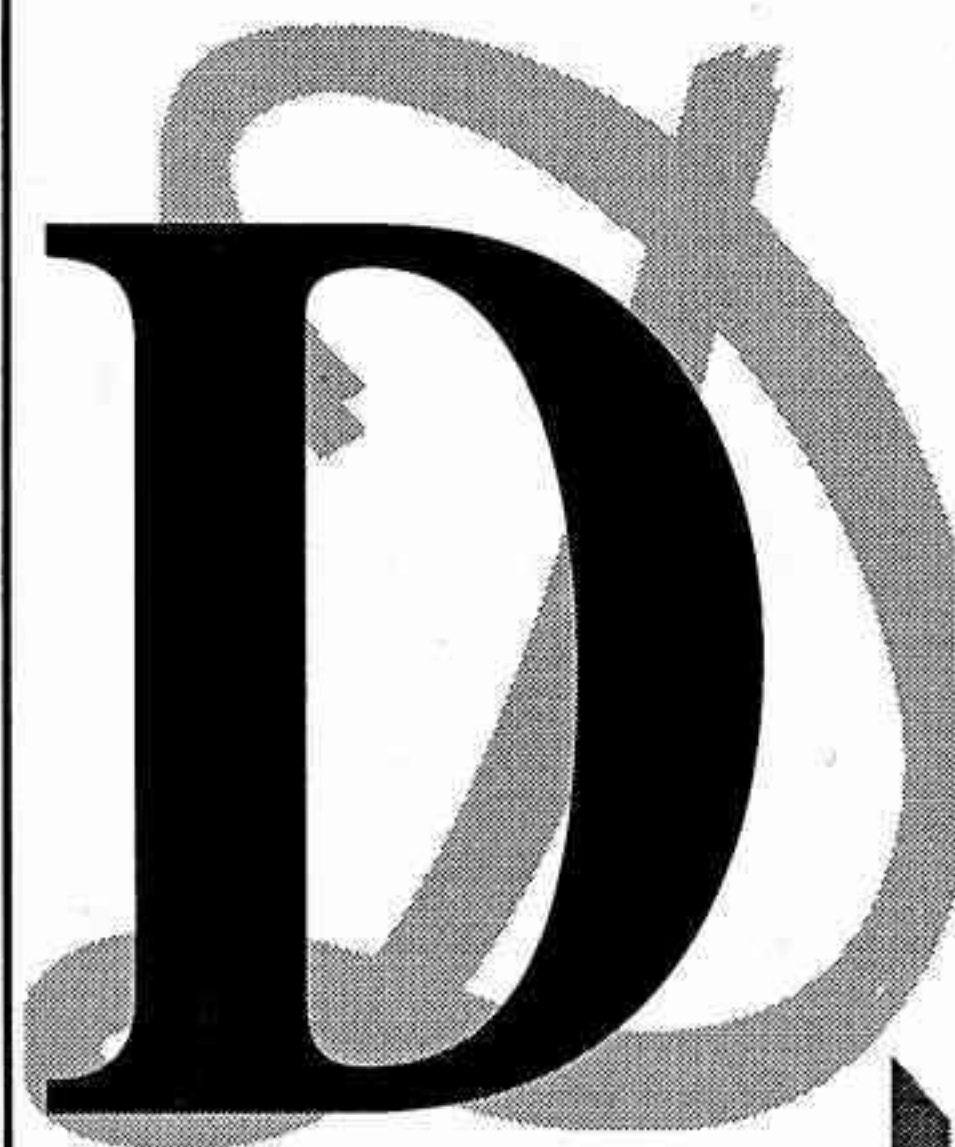
SI QUIERE DAR

OTRA

IMAGEN

A SU

EMPRESA



■ Diseño de Publicidad

■ Creación de Logotipos

■ Diseño de Imagen Corporativa

■ Maquetación de revistas e impresos

**CONTACTA CON NOSOTROS**

**Telefono 925 14 21 84**



# EL FLASH



No es uno de los leones de las cortes, es el perrito que podemos ver montando guardia en la entrada del Museo Taurino en la Plaza de Toros.

## CONCEJALES DE TARRAGONA EN EL MERCADO DE ABASTOS

**Redacción.-** El pasado miércoles una delegación de Concejales de Tarragona visitaron las instalaciones del Mercado de Abastos de Aranjuez. La visita tuvo como objeto obtener información sobre el proceso de remodelación que ha sufrido el Mercado en los dos últimos años. Tras una primera reunión se realizó un recorrido por las instalaciones elegidas por la Comunidad de Madrid como ejemplo de espacio tradicional.

Los Concejales catalanes fueron recibidos por la directiva de la Asociación de Comerciantes del Mercado de Abastos y por el Concejal de Comercio, Victor Martínez.

## EXPOSICION DE ARQUEOLOGÍA.

**J. Antonino Martín.-** Bajo el título de "Historia bajo nuestros pies" se presenta la Exposición de Arqueología del sureste de Madrid que permanecerá abierta del 13 al 30 de marzo en el Centro de Profesores y Recursos de Aranjuez (calle Moreras, 32). Esta exposición está organizada por el C.P.R. de Aranjuez y el departamento de Prehistoria de la facultad de Geografía e Historia de la Universidad Complutense de Madrid, y cuenta con la colaboración del Ayuntamiento de Aranjuez.

Una exposición que pretende mostrarnos, una vez más, la importancia y riqueza que aporta la zona sureste de la región a la arqueología y el estudio de la prehistoria.



**¿ No está aquí el piso que está buscando ?  
DISPONEMOS DE MILES DE INMUEBLES EN  
TODA ESPAÑA**

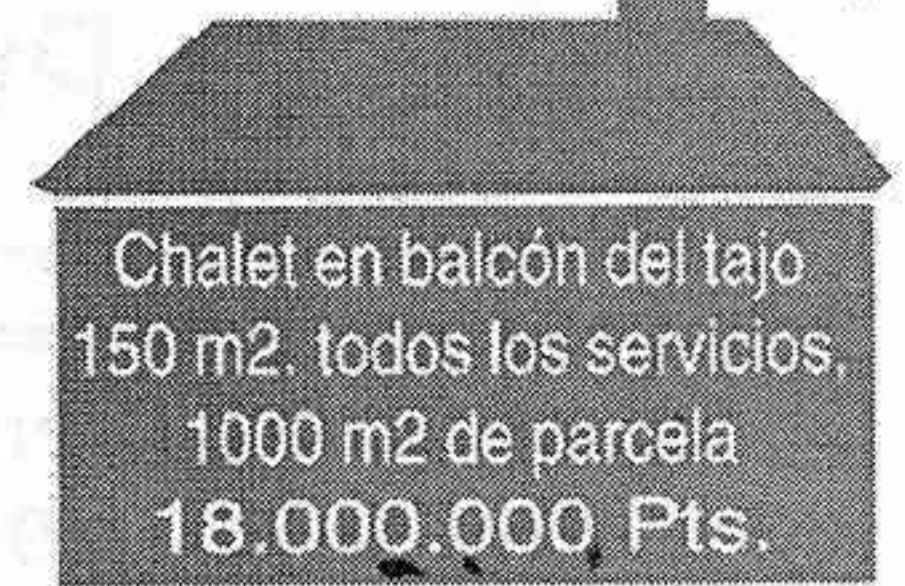
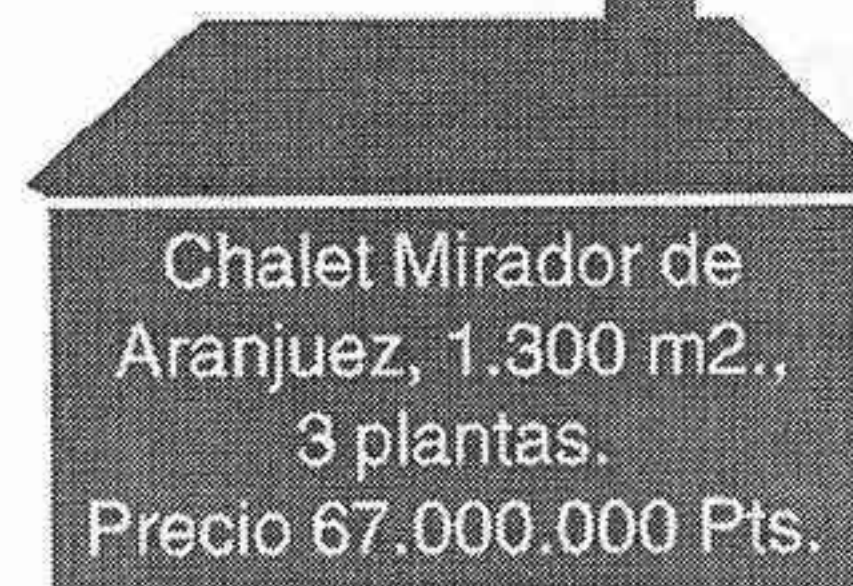
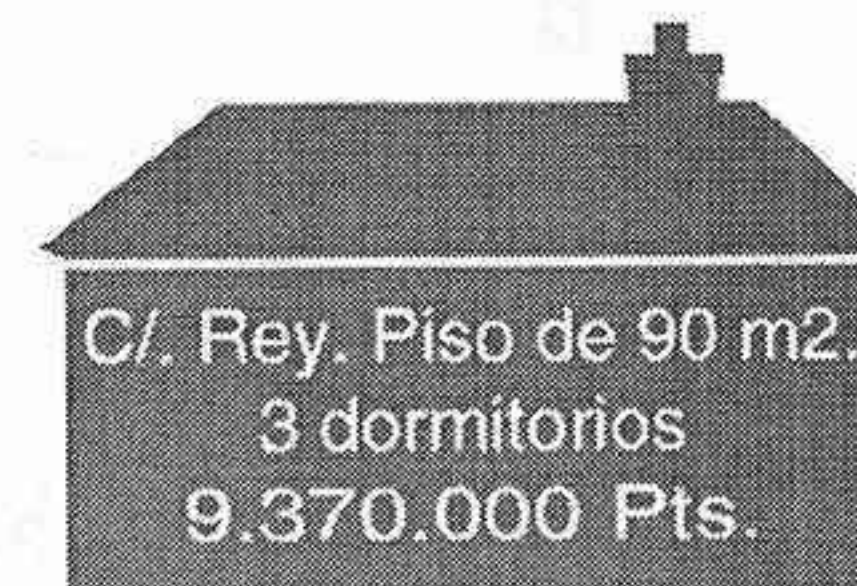
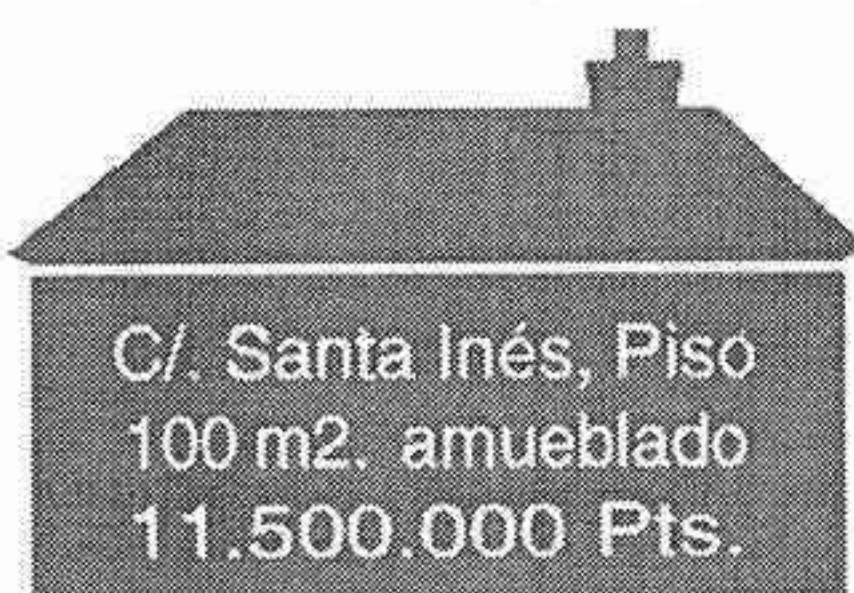
**BUSCAMOS COMERCIALES**

**!!! Consultenos !!!**

**☎ 91 892 19 25**

OFICINA 0378 - Capitán, 41 - Aranjuez - Tel. 91 892 19 25 - Fax: 91 891 13 46 - [alfa@aranjuez.com](mailto:alfa@aranjuez.com)

## ALGUNAS DE NUESTRAS OFERTAS





## ¿QUE PROBLEMAS ESTÉTICOS SUELEN APARECER EN EL CONTORNO DE LOS OJOS?

### ¿COMO ES EL CONTORNO DE TUS OJOS?

La piel del contorno de los ojos es muy frágil y delicada. Es mucho más fina que la del rostro, y por consiguiente más sensible a las agresiones.

Su marcada tendencia a la pérdida de hidratación, elasticidad y firmeza, se ve acentuada por los constantes movimientos, gestos de expresión, etc... a los que suele estar sometida. El contorno de los ojos revela con mayor rapidez los signos de envejecimiento cutáneo, así como las marcas de fatiga y estrés. Un correcto tratamiento del contorno de los ojos es fundamental para mantener la piel en perfectas condiciones y sin imperfecciones. Cuanto más tersa y firme sea su piel, más joven será su aspecto.

### PROBLEMAS ESTÉTICOS MAS COMUNES

1.- Bolsas bajo los ojos: que se originan en el párpado inferior ya que al ser su piel muy fina y deformable, favorece la acumulación de grasa o de agua en la zona. La Pérdida de firmeza y elasticidad en la piel suele agravar el aspecto de las bolsas.

2.- Hinchazón: provocada mientras dormimos por la inmovilidad de los párpados que favorece la retención de sustancias mal eliminadas (agua, sal, etc.)

3.- Ojeras: suelen ser provocadas por una acumulación de pigmentos sanguíneos en el tejido conjuntivo que producen una

particular coloración, entre negra y amarilla, la cual es visible a través de la fina capa de la piel.

¿Que factores contribuyen a la formación de las ojeras, bolsas bajo los ojos, y la hinchazón de los párpados?

Estrés, falta de sueño, ciclos hormonales, ingerir alcohol en exceso, abuso de productos cosméticos demasados grasos, dieta rica en sal que favorece la retención de líquidos, fatiga, mala circulación, desarreglos renales, factor hereditarios

### Signos de envejecimiento cutaneo.

4.- Arrugas Patas de Gallo: aparecen con el paso del tiempo al deteriorarse la red de fibras de Colágeno y Elastina que sostienen la piel del contorno de los ojos. El relajamiento muscular de la piel y la pérdida paulatina de la luminosidad de la mirada, son el primer, el más visible síntoma del envejecimiento cutáneo.

5.- Deshidratación: producida por una falta de retención de agua en la piel, la cual se ve potenciada por agentes externos (rayos UVA, frío...) que a su vez traen consigo la aparición de arrugas y la falta de elasticidad.

6.- Sensibilidad: es una respuesta inmunológica que puede afectar a cualquier tipo de piel. Las alergias, enfermedades, contaminación ambiental, abuso del sol, viento, frío, tabo y estrés, entre otros factores, dejan su huella en la piel y favorecen el envejecimiento prematuro de estas pieles.

## SEGUIMOS CON LOS PRECIOS DE INAUGURACION

\* Limpieza de cutis con baño turco incluido

**3.500 Pts.**

\* Depilaciones

**1.500 Pts.**

10 Sesiones Sol Uva+Una de regalo

**6.000 Pts.**

\* Tratamientos Anticelulíticos a base de Algas

**3.500 Pts.**

TE OFRECEMOS ESTO Y MAS...

**Constans**

TRATAMIENTOS DE BELLEZA

"Tu Centro"

C/. Almíbar, 70 - Tel. 91 892 22 99

ARANJUEZ

\* TRATAMIENTOS FACIALES A BASE DE ACIDO GLICÓLICO

\* MASAJE TERAPEUTICO, DOLORES DE ESPALDA CERVICALGIAS, PIERNAS CANSADAS, CONTRACTURAS... 2.299

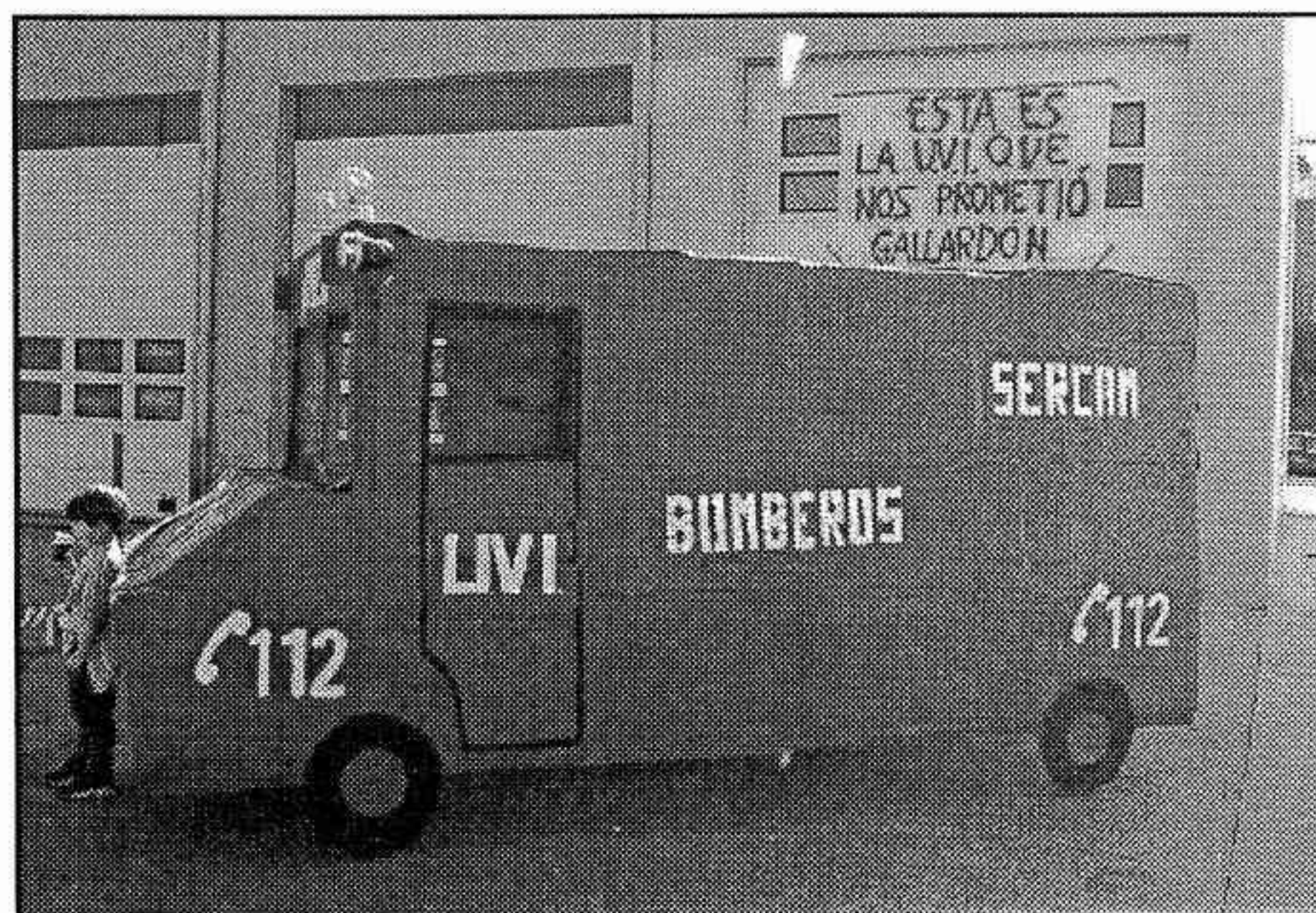


## CONSTRUYEN UNA UVI MOVIL DE CARTON COMO SEÑAL DE PROTESTA

**Ricardo López.-** El parque de bomberos de Aranjuez fue el escenario elegido por el sindicato de bomberos de Madrid para realizar un acto simbólico de protesta en contra de la política que está adoptando el gobierno regional con su cuerpo. Para ello organizaron una presentación "oficial", no faltaron faxes y el reparto de invitaciones a las distintas fuerzas políticas de la localidad, de una UVI móvil de cartón. Aranjuez fue la ciudad elegida para realizar esta protesta simbólica por el hecho de que hace aproximadamente un mes, el consejero de medioambiente de la Comunidad, Carlos Mayor, anunció la instalación en la ciudad de una base del SERCAM, que estaría operativa "antes de finalizar este año o a principios del 2001". Bien, de esa base del SERCAM que serviría para dar cobertura desde Aranjuez al eje de la carretera Nacional IV, el parque de bomberos ya tiene a su disposi-

ción el vehículo "pero falta lo fundamental que son las personas, los especialistas necesarios para que esté funcional, por lo que es como si dispusiésemos de un vehículo de cartón como el que hemos construido para este acto de protesta" señala el delegado de CCOO en el parque de bomberos de Aranjuez, Elías Barragán.

Las protestas vienen motivadas por la aprobación de un Decreto por el cual el Servicio de Emergencia y Rescate de la Comunidad, SERCAM, se segregará del cuerpo de bomberos e irá a integrarse en Sanidad, lo que según los bomberos "motivará que las actuaciones durante las emergencias sean más difíciles de coordinar al tener que actuar dos organizaciones distintas en lugar de sólo el cuerpo de bomberos como se venía haciendo". Además, apuntan que todos los bomberos pertenecientes al SERCAM se encuentran en estos



momentos ante un panorama incierto, "puesto que nadie les ha indicado qué puestos ocuparán en el futuro".

El otro punto de conflicto que motivaba este acto de protesta, uno más aunque muy especial dentro de los que se desarrollaron y que culminaron con una manifestación en Madrid, es el

incumplimiento por parte del gobierno de la Comunidad de Madrid de los acuerdos adoptados al respaldo de la Ley 14/94 de ampliación de personal en los bomberos, que está propiciando el hecho de que muchos parques cuenten con menos personal del que sería conveniente para atender las necesidades del área en que actúan.

# CCM CENTRO MEDICO COSTABLANCA

## Rehabilitación



SE ATIENDEN SOCIEDADES  
ASISA, ADESLAS,  
CASER Salud, etc.) y particular

C/. Abastos, 162 - ARANJUEZ

Tel. 91 801 15 79

Movil 616 61 78 11

### Servicios Ofertados:

Consulta Médico Rehabilitador

Tratamiento de Fisioterapia

- Lesiones deportivas y traumatismos.
- Dolor de Espalda.
- Artrosis, enfermedades reumáticas.
- Escoliosis, Cifosis.
- Vendajes funcionales, etc.
- Masajes

### Equipamiento

Laserterapia, Magnetoterapia,  
Ultrasonidos, Onda Corte, Electroterapia,  
Parafina, Mecanoterapia, Infrarrojos, etc.



## PARTICULARES

Se busca Yorkshire miniatura (hembra) para Yorkshire color canela. Llamar al 91 891 45 70.

Cocker Spaniel pura raza, hembra de 4 meses, vendo por no poder atender. 35.000 pts. Tel. 91 891 68 10

Vendo estufa catalítica, precio 10.000 pts. y sofá cama precio 25.000 pts., perfecto estado. Tel. 607 74 26 69.

Por traslado vendo: mueble salón por modulos, 3,80 mts., armario dormitorio 4 cuerpos, mesa fumador, 2 cabeceros, cama y varios muebles auxiliares, buen estado, económicos. Tel. 91 891 09 66 (a partir de las 8 tarde)

Se busca piso en alquiler, zona Las Aves. Tel. 91 801 14 86.

Se necesita chica para servicio doméstico y cuidado de niños, preferiblemente con carnet de conducir, Ontigola. Tel. 925 14 20 76 - 649 673 000.

Vendo mobiliario de cuarto de estar como nuevo. Tel 91 892 30 76

Vendo o alquilo local comercial, 46 m2. con camara frigorífica y vitrina. Preguntar por Carmen. Tel. 91 891 63 77.

Vendo Ford Maverick 2.7 TD GLS, 3 p., M-UT, 35.000 kms. perfecto estado. Tel. 617 014 549

## TRABAJO

Se imparten clases por diplomada con experiencia. Tel. 91 891 52 38

Empresa española y multinacional con mas de 20 años de experiencia en venta directa.

Ofrece trabajo a Sras./Stas. Interesados llamar al 91 891 26 21 en horario de mañanas.

Tractorista con mucha experiencia en campo y con animales se ofrece para finca, jardines, etc. Tel. 689 90 12 91.

Trabajo para realizar en casa, de confección por operaciones o prendas completas con señoras que tengan remalladora. Tel. 91 892 03 94.

Auxiliar de clínica y puericultura trabajaría en consultas o casas, con niños o mayores, mañanas. Tel. 689 90 12 91.

Diplomada en Magisterio, imparte clases particulares de educación primaria ESO, latín y ortografía. Preguntar por Emilia. Tel. 91 891 35 72

**SE NECESITAN  
camareros/as para  
Sala de Bingo en  
Aranjuez  
Tel. 649 673 000**

**La Cripta  
Del Pastor**

Todos los viernes de  
12 a 1 - 2ª copa gratis

**PRESENTANDO  
ESTE  
ANUNCIO**

**HERALDO DE ARANJUEZ**

**PUBLICIDAD** Tel. 91 892 39 22

**HERALDO DE ARANJUEZ**

**Anuncios por  
palabras** Tel. 91 892 51 26

**Rythmic UV**  
*multifocal*

Lentes de contacto de reemplazo mensual  
para ver con claridad en todas las distancias

**Lentes de Contacto  
Audifonos**

**OPTICA  
LOHADE**

*Desde 1962*

Tel. 91 891 00 34  
Fax: 91 801 10 62

**C/. Gobernador, 50 - ARANJUEZ**

**SE NECESITAN DISCAPACITADOS  
TELEFONO DE INFORMACIÓN:  
91 541 47 03  
TEL. MADRID: 915 423 371**

PARA LA VENTA DEL  
"BOLETO DEL DISCAPACITADO"  
**SE OFRECE:**

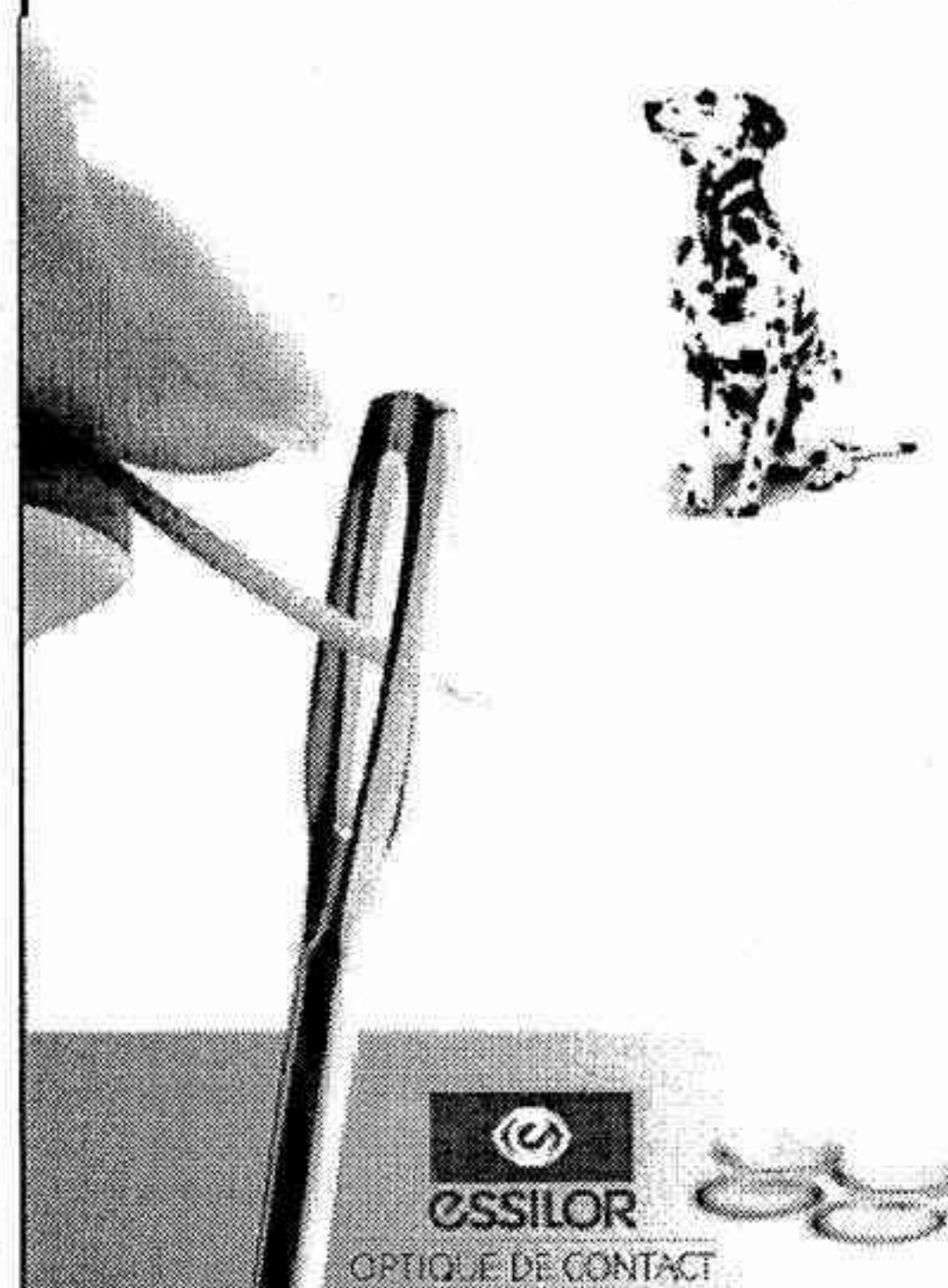
SEGURIDAD SOCIAL  
SALARIO FIJO + COMISIONES  
15 PAGAS ANUALES  
Y UN MES DE VACACIONES

**PARA TODA ESPAÑA**

C/. Santiago, 46 - Tel. 91 892 31 41 - ARANJUEZ

**OID**  
Organización Impulsora Discapacitados

**OID**  
Organización Impulsora Discapacitados





Profesora titulada da clases de primaria y ESO. Precio económico y a domicilio, Laura, teléfono 91 891 77 55-666 237 486

## PISOS - CHALETS

Vendo piso de 87m2., 3 hab., cocina amuebada, terraza, armario empotrado, Precio 7.500.000 pts. Tel. 91 892 53 18.

Se alquilan apartamentos en Yepes, amueblados. Tel. 925 154 336 - 925 155 129.

Se alquila piso, 3 dorm, 2 baños, salón y cocina, zona Las Cañas. Tel 91 552 95 82 (noches).

Se alquila piso C/. Valdemarín, 28, 3 hab., 2 terrazas, salón y cocina, calef. central, amueblado. Tel. 91 891 32 35.

Se vende o alquila piso amueblado, zona Aves, totalmente equipado. Telefono 91 891 82 04.

Se vende chalet urb. El Mirador. 450 m2. construídos, 2.500 m2. de parcela. Fax para ofertas 91 441 29 81.

Se alquila piso local comercial, 106m. preparado para oficinas, 55.000 pts. Seseña Nuevo. Tel 91 893 65 27

Se alquila piso, urb. Teresa de Avila, 4 dorm., garaje y trastero, 75.000+comunidad. Tel. 91 891 22 02.

Se vende piso en zona nuevo aranjuez, 4 dorm., 2 terrazas, calef. gas natural, cocina amueblada, listo para entrar a vivir. Tel. 656 82 01 73

## PARCELAS

Vendo finca rústica entre Chinchón y Titulcia de 27.000m2. con casita de 60 m2., garaje, pinar, almendros, etc. energía solar de tecnología punta. excelentes vistas. 20.000.000 pts. Tel. 91 894 92 75.



*Mutua General de Seguros*

DELEGACION DE ARANJUEZ

*Gonzalo Baltuille Aller*

Agente Afecto - Nº registro 24.942

- ✓ *Multirriesgo del Hogar*
- ✓ *Comercio y PYMES*
- ✓ *Seguros para Automóviles*
- ✓ *Accidentes*
- ✓ *Vida*
- ✓ *Planes de Jubilación*
- ✓ *Seguros Agrarios y de Salud*
- ✓ *Vida Fondo XXI Unit Link*

C/. Gobernador, 41 - Tel. y Fax: 91 891 04 54  
Movil 667 65 93 21 - ARANJUEZ

# IMPRESION MARTIN

*Fundada en 1900*

TEL. 91 892 51 26

*Impresión de:*

- Tarjetas
- Carteles
- Revistas
- Catalogos
- Todo tipo de Publicidad
- Invitaciones de Boda
- Boletines de Asociaciones

**Ctra. Andalucía, 12**  
**28300 ARANJUEZ**

# HERALDO DE ARANJUEZ

*Depósito Legal: M-30156-96*

Apdo. de Correos, 251. 28300 ARANJUEZ - Tel. 666 579 329- Fax: 91 892 51 26  
[Http://www.aranjuez.com/heraldo](http://www.aranjuez.com/heraldo) - Email: [heraldo@aranjuez.com](mailto:heraldo@aranjuez.com)

Edita: EDISAN, S.L.

Dirección: Manuel Jesús Martín.

Información: J. Antonino Martín, Ricardo López

Julio Montero.

Cronicas: J. Antonino Martín.

Fotografía: Manuel Jesús Martín, L. Ernesto Martín.

Publicidad: M3F, S.L. Exclusivas de Publicidad. Tel. 91 892 39 22

Imprime: Imprenta Martín. Ctra. Andalucía, 12. Tel. 91 892 51 26

Heraldo de Aranjuez no se responsabiliza de las opiniones de sus colaboradores ni de los artículos de opinión.





**Si le pide algo más  
quizá no esté buscando un coche.**

**Peugeot 406. ¿De verdad espera sólo tecnología?**

Airbag conductor, pasajero y laterales dobles.  
Cierre centralizado con mando a distancia.  
Elevavinas eléctricos delanteros  
(conductor secuencial y antipinzamiento).  
Arranque electrónico Peugeot integrado  
en llave. ABS. Radio con mando en volante.  
Reglaje en altura asiento conductor.



Faros antiniebla. Aire acondicionado. Limpiaparabrisas  
automático con sensor de lluvia. Retrovisores exteriores  
eléctricos y térmicos en color carrocería.

**SR 1.8 gasolina 2.822.000 Ptas.**

**SRDT HDI 90 3.057.000 Ptas.**

**Peugeot. Para disfrutar del automóvil.**

**ATRANSA, S.L**

Ctra. Andalucía, km. 44 - ARANJUEZ  
Tel. 91 891 86 40

**406**   
**PEUGEOT**



# ORDENADORES

## intelligence®

### Ordenador IntelliAll + Impresora

Intel Pentium !!! 550, 64 MB,  
8,4 GB, 8 MB Video, 15", CD  
50X, Snd Blaster 128, 160W

EPSON 460 ó HP 610  
a su elección  
Cable de impresora  
bidireccional Incluido

### + Scanner

A4 plano 19200 dpi  
48 bit de color  
Photo Express SE  
OCR Xerox

### + Comunicaciones

Modem Fax 56K V.90  
Acceso gratuito Internet

### + Software

Windows 98 2ª Edición  
Works 2000, Internet  
Explorer 5, Curso Win 98,  
iPhoto PLUS, OCR Xerox,  
Sierra PrintArtist 4.0.  
Todo instalado, incluyendo  
CDs originales, licencias,  
manuales y Certificado  
de Autenticidad Microsoft

Precio normal  
250.000

**AHORA solo  
199.900**



**... y usted ¿tiene intelligence®?**

## IntelliStart

Celeron 433A 99.900

Celeron 466A 109.900

Celeron 500A 109.900

Placa VIA 133 ATX, Antivirus,  
64 MB SDRAM Pc100 en 1 DIMM,  
Disco duro 6,4 GB UDMA,  
Super VGA AGP 4 MB,  
Monitor 15", 0,28 BR NE Digital,  
CDROM 48X, Sonido 16 bit,  
Altavoces 160W, Teclado w98  
con €, Ratón, Alfombrilla,  
2 USB, 2 serie, 1 paralelo bi-dir.

## Y TAMBIÉN...

- ✓ Servicio técnico
- ✓ Hacemos equipos a medida
- ✓ Ampliaciones de equipos
- ✓ Financiación hasta 3 años
- ✓ Informática musical
- ✓ Grabación de Cds
- ✓ Servidor de Internet
- ✓ Acceso a Internet

## IntelliMore

Pentium !!! 500 139.900

Pentium !!! 550 149.900

Pentium !!! 600 159.900

Pentium !!! 650 179.900

Placa VIA 133 ATX, Antivirus,  
64 MB SDRAM Pc100 en 1 DIMM,  
Disco duro 10 GB UDMA,  
Super VGA AGP 8 MB,  
Monitor 15", 0,28 BR NE Digital,  
CDROM 50X, Sonido 16 bit,  
Altavoces 160W, Teclado w98  
con €, Ratón, Alfombrilla,  
2 USB, 2 serie, 1 paralelo bi-dir.

## IntelliMax 133

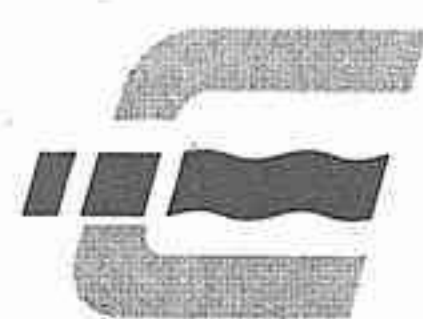
Pentium !!! 533 199.900

Pentium !!! 600 219.900

Pentium !!! 667 239.900

Pentium !!! 733 consulte

Placa VIA 133 ATX, Antivirus,  
128 MB SDRAM Pc133 en 1 DIMM,  
Disco duro 15 GB UDMA,  
Super VGA AGPX4 Nvidia TNT2 32 MB,  
Monitor 17" Proview, 0,28 BR NE Digital,  
CDROM 52X, Sound Blaster 128,  
Altavoces 320W, Teclado w98  
con €, Ratón, Alfombrilla,  
2 USB, 2 serie, 1 paralelo bi-dir.,  
Windows 98 2ª Edición instalado con  
CD-ROM original, licencia y manual.  
Curso de Windows 98 de regalo



**esimusic**

informática  
www.arannet.com/esimusic

Los precios no incluyen IVA y son orientativos,  
no contractuales.  
Presupuestos personalizados en el acto

**Capitán, 117 - Aranjuez**  
Tel. 91 891 30 95 - Fax 91 89126 48